|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Приветствие*** | | |
| Здравствуйте! | *Bonjour!* | [Бонжур!] |
| Привет! | *Salut*! | [Салю!] |
| Доброе утро! | *Bonjour*! | [Бонжур!] |
| Добрый день! | *Bonjour*! | [Бонжур!] |
| Добрый вечер! | *Bonsoir*! | [Бонсуар!] |
| Добро пожаловать! | *Soyez le bienvenu! (la bienvenue/les bienvenus)*! | [Суайе лё (ля, ле) бьенвёню!] (в зависимости от пола и числа людей) |
| Приятно, очень рад(а) (познакомиться) | *Enchanté(e)*! | [Аншантэ!] |
| ***Прощание*** | | |
| До свидания! | *Au revoir*! | [О рёвуар!] |
| До скорого, до встречи! | *A tout à l'heure*! | [А ту талёр!] (говорят, когда уверены, что увидитесь позже в этот же день) |
| До встречи! | *A plus tard*! | [А плю тар!] (говорят, когда уверены, что скоро увидитесь) |
| До скорой встречи! (До скорого!) | *A bientôt*! | [А бьенто!] |
| До завтра! | *A demain*! | [А дёмэн!] |
| Всего хорошего! (Будьте здоровы!) | *Portez-vous bien*! | [Портэ ву бьен]! |
| Прощайте! | *Adieu*! | [Адьё!] |
| Счастливо! (Удачи!) | *Bonne chance*! | [Бон шанс!] |
| Спокойной ночи! | *Bonne nuit*! | [Бон нюи!] |
| Счастливого пути! | *Bon voyage*! | [Бон вуаяж!] |
| Увидимся позже! | *On se verra plus tard*! | [Он сё вэра плю тар!] |
| До вечера! | *A ce soir*! | [А сё суар!] |
| Уже поздно, мне пора идти. | *Il est tard, je dois partir*. | [Иль э тар, жё дуа партир.] |
| К сожалению, я должен идти. | *Je reqrette, mais je dois partir*. | [Жё рёгрэт, мэ жё дуа партир.] |
| Надеюсь, до скорого. | *A bientôt, j'espère*. | [А бьенто, жэспэр.] |
| Я тороплюсь. | *Je suis pressé*. | [Жё сюи прэсэ.] |
| Мы торопимся. | *Nous sommes pressés*. | [Ну сом прэсэ.] |
| ***Речевые формулы. Самые необходимые фразы на французском*** | | |
| Спасибо! | *Merci*! | [Мэрси!] |
| Большое спасибо. | *Merci beaucoups*. | [Мэрси боку.] |
| Пожалуйста (вежливая просьба). | *S’il vous plaît*. | [Силь ву пле.] |
| Благодарю вас. | *Je vous remercie*. | [Жё ву рёмэрси] |
| Не за что (в ответ на благодарность или извинение). | *De rien/Pas de quoi*. | [Дё рьен/Па дё куа.] |
| Пожалуйста (в ответ на благодарность). | *Je vous en prie*. | [Жё ву занпри.] |
| Могу я спросить/попросить? | *Puis-je demander*? | [Пюиж дёмандэ?] |
| Хорошего дня! | *Bonne journée*! | [Бон журнэ!] |
| Хорошего вечера! | *Bonne soirée*! | [Бон суарэ!] |
| Извините! | *Excuser-moi*! | [Экскюзэ муа!] (используется, чтобы вежливо привлечь внимание) |
| Прошу прощения! | *Je demande pardon*! | [Жё дёманд пардон!] |
| Виноват(а) (моя ошибка). | *C’est ma faute*. | [Сэ ма фот.] |
| Тысяча извинений! | *Mille pardons*! | [Миль пардон!] |
| Извините за беспокойство. | *Excuser-moi de vous déranger*. | [Экскюзэ муа дё ву дэранже. |
| Мне нужно... | *J’ai besoin de*... | [Жэ бёзуэн дё...] |
| Я хотел бы... | *Je voudrais*... | [Жё вудрэ...] |
| Дайте мне, пожалуйста... | *Donnez-moi, s’il vous plaît*... | [Донэ муа, силь ву пле...] |
| Покажите мне, пожалуйста... | *Montrez-moi, s’il vous plaît*... | [Монтрэ муа, силь ву пле...] |
| Принесите мне, пожалуйста... | *Apportez-moi, s’il vous plaît*... | [Апортэ муа, силь ву пле...] |
| Помогите мне, пожалуйста. | *Aidez-moi, s’il vous plaît*. | [Эдэ муа, силь ву пле.] |
| Подскажите мне, пожалуйста... | *Dites-moi, s’il vous plaît*... | [Дит муа, силь ву пле...] |
| Вы очень любезны. | *Vous êtes très amiable*. | [Ву зэт трэ зэмабль.] |
| Это очень любезно с вашей стороны. | *C'est très aimable à vous. (C'est vraiment gentil de votre part.)!* | [Сэ трэ зэмабль а ву. (Сэ врэман жантий дё вотр пар).] |
| Простите, не расслышал? | *Pardon*? | [Пардон?] |
| Повторите, пожалуйста. | *Répétez, s’il vous plaît*. | [Рэпэтэ, силь ву пле.] |
| Повторите еще раз, будьте добры. | *Répétez encore une fois, s’il vous plaît*. | [Рэпэтэ анкор юн фуа, силь ву пле.] |
| Говорите, пожалуйста, помедленнее. | *Parlez plus lentement, s’il vous plaît*. | [Парле плю лянтман, силь ву пле.] |
| Вы говорите слишком быстро. | *Vour parlez trop vite*. | [Ву парле тро вит.] |
| Я (вас) не понимаю. | *Je ne (vous) comprends pas*. | [Жё нё (ву) компран па.] |
| Простите, я не понял(а). | *Pardon, je n’ai pas compris*. | [Пардон, жё нэ па компри.] |
| Напишите это. | *Ecrivez-moi cela*. | [Экривэ муа сёля.] |
| Я не говорю по-французски. | *Je ne parle pas français*. | [Жё нё парль па франсэ.] |
| Я плохо говорю по-французски. | *Je ne parle pas bien français*. | [Жё нё парль па бьен франсэ.] |
| Я немного говорю по-английски. | *Je parle un peu anglais*. | [Жё парль эн пё англэ.] |
| Я иностранец. | *Je suis étranger*. | [Жё сюи этранже.] |
| Я отстал от своей группы. | *J’ai manqué mon groupe de tourists*. | [Жэ манкэ мон груп дё турист.] |
| Я заблудился(лась). | *Je me suis égaré(e)/Je me suis perdu(e)*. | [Жё мё сюи зэгарэ./ Жё мё сюи пэрдю.] |
| Вы говорите по-английски? | *Parlez-vous anglais*? | [Парле ву англе?] |
| Здесь есть кто-нибудь, кто говорит по-английски? | *Est-ce qu'il y a quelqu'un ici qui parle anglais*? | [Эс килья кэлькэн иси ки парль англе?] |
| Вы меня понимаете? | *Vous me comprenez*? | [Ву мё компрёнэ?] |
| Да, но мне самой (самому) еще трудно говорить. | *Oui, mais il m'est encore difficile de parler*. | [Уи, мэ иль мэ анкор дифисиль дё парле.] |
| Как это будет по-французски? | *Comment cela se dit en français?/Comment dire en français...*? | [Коман сёля сё ди ан франсэ?/Коман дир ан франсэ?] |
| Как это называется по-французски? | *Comment cela s’appelle-t-il en français?* | [Коман сёля сапэль тиль ан франсэ?] |
| Как это называется? | *Comment appelle-t-on ceci/ça?* | [Коман апэль тон сёси (са)?] |
| Не могли бы вы это написать? | *Pouver-vous l'écrire, s’il vous plaît?* | [Пувэ ву лекрир, силь ву пле?] |
| Можно войти? | *Puis-je entrer*? | [Пюиж антрэ?] |
| Где находится туалет? | *Où sont les toilettes*? | [У сон ле туалетт?] |
| Я могу здесь присесть? | *Je peux m’asseoir ici*? | [Жё пё масуар иси?] |
| Можно здесть курить? | *Peut-on fumer ici*? | [Пё тон фюмэ иси?] |
| У меня проблема. Мне нужна помощь. | *J’ai un problème. J’ai besoin d’aide*. | [Жэ эн проблем. Жэ бёзуэн дэд.] |
| Вы не могли бы нас сфотографировать? | *Vous pourriez nous prendre en photo, s’il vous plaît?* | [Ву пурье ну прандр эн фото, силь ву пле?] |
| ***Немного о себе*** | | |
| Меня зовут... | *Je m’appelle...* | [Жё мапэль] |
| Как вас зовут? | *Comment vous appelez vous*? | [Коман ву заплэ ву?] |
| Очень приятно! | *Enchanté(e)*! | [Аншантэ!] |
| Я приехал(а) из России. | *Je suis venu(e) de Russie.* | [Жё сюи вёню дё рюси] |
| Я здесь... | *Je suis ici*... | [Жё сюи иси...] |
| - в отпуске | - *en vacances* | [- ан ваканс] |
| - в командировке | - *pour affaires* | [- пур афэр] |
| Я остановился... | *Je suis descendu*... | [Жё сюи дэсандю...] |
| - в гостинице | - *à l'hôtel* | [- а лётэль] |
| - у друзей | - *chez mes amis* | [- ше мэ зами] |
| Я приехал(а)... | *Je suis venu(e)*... | [Жё сюи вёню...] |
| - с подругой | - *avec ma copine* | [- авэк ма копин] |
| - с другом | - *avec mon ami* | [- авэк мон ами] |
| - с женой | - *avec ma femme* | [- авэк ма фам] |
| - с мужем и детьми | - *avec mon mari et mes enfants* | [- авэк мон мари э мэ занфан] |
| - с родителями | - *avec mes parents* | [- авэк мэ паран] |
| Я женат (замужем). | *Je suis marié(e).* | [Жё сюи марье] |
| Я разведен. | *Je suis divorcé(e).* | [Жё сюи диворсэ] |
| У меня сын и дочь. | *J’ai un fils et une fille*. | [Жэ эн фис э юн фий] |
| ***Согласие*** | | |
| Да | *Oui* | [Уи] |
| Хорошо | *Bien* | [Бьен] |
| Конечно | *Certainement/Bien sûr* | [Сэртэнман/Бьен сюр] |
| С удовольствием | *Avec plaisir* | [Авэк плезир] |
| Вы правы. | *Vous avez raison*. | [Ву завэ рэзон] |
| Я не возражаю. | *Je ne dis pas non*. | [Жён ё ди па нон] |
| Договорились (ОК, ладно). | *D’accord* | [Дакор ] |
| Охотно, с удовольствием | *Volontiers* | [Волёнтье] |
| Прекрасно! | *Parfait*! | [Парфэ!] |
| Это мне подходит. | *Ça marche*. | [Са марш.] |
| Это хорошая мысль. | *C’est une bonne idée, ça*. | [Сэ тюн бон идэ, са.] |
| Без всякого сомнения. | *Sans aucun doute*. | [Сан зокэн дут.] |
| Договорились, решено! | *C'est entendu*! | [Сэ тантандю!] |
| ***Отказ*** | | |
| Нет, спасибо. | *Non, merci*. | [Нон, мэрси.] |
| К сожалению, я не могу. | *Malheureusement, je ne peux pas*. | [Малёрёзман, жё нё пё па.] |
| Спасибо, не хочу. | *Merci, je ne veux pas*. | [Мэрси, жё нё вё па.] |
| Ни за что! (Никогда) | *Jamais* | [Жамэ] |
| Мне кажется, что вы неправы. | *Je pense que vous avez tort.* | [Жё панс кё ву завэ тор] |
| Я возражаю. | *Je suis contre*. | [Жё сюи контр] |
| Это исключено. | *C’est exclus*. | [Сэ тэксклю] |
| Это невозможно! | *C’est impossible*! | [Сэ тэнпосибль!] |
| Жаль, но это невозможно. | *C’est dommage, mais c’est impossible*. | [Сэ домаж, мэ сэ тэнпосибль.] |
| Меня это не интересует. | *Je ne suis pas intéressé*. | [Жё нё сюи па зантэрэссэ.] |
| ***Время*** | | |
| Вчера | *Hier* | [Йер] |
| Позавчера | *Avant-hier* | [Аван йер] |
| Сегодня | *Aujourd'hui* | [Ожурдюи] |
| Завтра | *Demain* | [Дёмэн] |
| Послезавтра | *Après-demain* | [Апрэ дёмэн] |
| Через неделю | *Dans une semaine* | [Дан зюн смэн] |
| Несколько дней назад | *Il y a quelques jours* | [Иль я келькё жур] |
| В следующем году | *L'année prochaine* | [Ланэ прошэн] |
| Утром | *Le matin* | [Лё матэн] |
| Вечером | *Le soir* | [Лё суар] |
| Который час? | *Quelle heure est-il*? | [Кель ёр э тиль?] |
| Сейчас... | *Il est...* | [Иле...] |
| - семь часов утра/вечера | *- sept heures du matin/du soir* | [- сэт ёр дю матэн/дю суар] |
| Я вернусь в отель... | *Je reviendrai à l'hôtel*... | [Жё рёвьендрэ а лётель...] |
| - поздно вечером | *- à une heure avancée* | [- а юн ёр авансэ] |
| - рано утром | *- de bonne heure* | [- дё бон ёр] |
| Рано | *Tôt* | [То] |
| Поздно | *Tard* | [Тар] |
| Давно | *Il y a longtemps* | [Иль я лонтан] |
| Недавно | *Il n’y a pas longtemps* | [Иль нья па лонтан] |
| ***На границе. На таможне*** | | |
| Паспортный контроль | *Le contrôle de passeports* | [Лё контроль дё паспор] |
| Паспорт | *Le passeport* | [Лё паспор] |
| Таможня | *La douane* | [Ля дуан] |
| Таможенная декларация | *La déclaration en douane* | [Ля дэклярасьон ан дуан] |
| Авиабилет | *Le billet d’avion* | [Лё бийе давьён] |
| Деньги | *L’argent* | [Ляржан] |
| Пожалуйста, ваш паспорт! | *Votre passeport, s’il vous plaît!* | [Вотр паспор, силь ву пле!] |
| Цель вашей поездки? | *Quel est le but de votre voyage?* | [Кель э лё бю дё вотр вуаяж?] |
| Где вы остановитесь? | *Où allez-vous descendre?* | [У алле ву дэсандр?] |
| Вот мой паспорт. | *Voici mon passeport*. | [Вуаси мон паспор.] |
| Цель моей поездки... | *Je suis ici...* | [Жё сюи иси...] |
| - туризм | *- comme touriste* | [- ком турист] |
| - служебная командировка | *- pour affaires* | [- пур афэр] |
| Вот мое приглашение в страну. | *Voici mon invitation*. | [Вуаси мон энвитасьон.] |
| Я собираюсь пробыть в стране две недели. | *Je vais rester dans le pays pendant une quinzaine*. | [Жё вэ рэстэ дан лё пэи пандан юн кэнзэн.] |
| Я буду жить у друзей/в гостинице. | *Je vais descendre chez mes amis/ à l'hôtel*. | [Жё вэ дэсандр ше мэ зами/а лётэль.] |
| У вас есть что декларировать? | *Avez-vous quelque chose à declarer?* | [Авэ ву келькё шоз а дэкларэ?] |
| В вашем багаже есть...? | *Vous avez dans vos bagages...*? | [Ву завэ дан во багяж...?] |
| - оружие | *- les armes* | [- ле зарм] |
| - наркотики | *- les stupéfiants* | [- ле стюпефьян] |
| Откройте эту сумку, пожалуйста. | *Ouvrez ce sac, s’il vous plaît*. | [Уврэ сё сак, силь ву пле.] |
| Сколько вы провозите спиртного? | *Combien d’alcool avez-vous*? | [Комбьен дальколь авэ ву?] |
| Чемодан | *La valise* | [Ля вализ] |
| Сумка | *Le sac* | [Лё сак] |
| Дорожная сумка (мешок; сумка без отделений) | *Le fourre-tout* | [Лё фурту] |
| Рюкзак | *Le sac à dos* | [Лё сакадо] |
| «Зелёный коридор» | *La file verte* | [Ля филь вэрт] |
| Мне сказали, что это можно взять с собой. | *On m’a dit qu’on peut le prendre avec moi*. | [Он ма ди кон пё лё прандр авэк муа.] |
| ***В аэропорту*** | | |
| Самолёт | *L’avion* | [Лявьон] |
| Аэропорт | *L’aéroport* | [Ляэропор] |
| Стойка регистрации | *Le comptoir d’enregistrement* | [Лё контуар данрёжистрёман] |
| Паспорт | *Le passeport* | [Лё паспор] |
| Посадочный талон | *La carte d’embarquement* | [Ля карт дамбаркёман] |
| Авиабилет | *Le billet d’avion* | [Лё бийе давьон] |
| Ручная кладь | *Le bagage à main* | [Лё багяж а мэн] |
| Багажная тележка | *Le chariot à bagage* | [Лё шарьо а багяж] |
| Багаж | *La bagage* | [Лё багяж] |
| Багажное отделение | *La soute à bagage* | [Ля сут а багяж] |
| Отправление | *Départs* | [Депар] |
| Выход | *Sortie* | [Сорти] |
| Справочное бюро | *Bureau de renseignements* | [Бюро дё рансеньман] |
| Вход | *Entrée* | [Антрэ] |
| Прием багажа | *Enregistrement des bagages* | [Анрёжистрёман ве багяж] |
| Зал ожидания | *Salle d’attente* | [Саль датант] |
| Камера хранения | *Consigne* | [Консинь] |
| Выдача багажа | *Retrait des bagages* | [Рётрэ де багяж] |
| Вынужденная посадка | *Atterrissage forcé* | [Атерисаж форсэ] |
| Задержка | *Retard* | [Рётар] |
| Выход на посадку №... | *Porte d’embarquement №...* | [Порт дамбаркёман нюмеро...] |
| Паспортный контроль | *Le contrôle de passeports* | [Лё контроль дё паспор] |
| Магазин беспошлинной торговли | *Magasin hors taxes* | [Магазэн ор такс] |
| Прямой рейс | *Vol direct* | [Воль директ] |
| Регулярный рейс | *Vol régulier* | [Воль рэгюлье] |
| Аварийный выход | *Sortie de secours* | [Сорти дё скур] |
| Из какого аэропорта отправляется мой самолёт? | *De quel aéroport part mon avion*? | [Дё кель аэропор пар мон авьон?] |
| Ваш билет и паспорт, пожалуйста. | *Votre billet et passeport, s’il vous plaît*. | [Вотр бийе э паспор, силь ву пле.] |
| Ваш посадочный талон, пожалуйста. | *Votre carte d’embarquement, s’il vous plaît*. | [Вотр карт дамбаркёман, силь ву пле.] |
| Это ваш чемодан? | *Cette valise est votre*? | [Сэт вализ э вотр?] |
| Где производится регистрация на рейс? | *Où se trouve le comptoir d’enregistrement*? | [У сё трув лё контуар данрёжистрёман?] |
| Где зал отправления/прибытия? | *Où se trouvent les départs/les arrivées*? | [У сё трув ле дэпар/ле заривэ?] |
| Где зона F? | O*ù est la zone F*? | [У э ля зон эф?] |
| Этот чемодан я сдаю в багаж. | *Cette valise, je voudrais la placer en soute*. | [Сэт вализ, жё вудрэ ля плясэ ан сут. |
| У меня одно место ручной клади. | *J’ai un bagage à main*. | [Жэ эн багяж а мэн.] |
| Сколько я должен заплатить за перевес багажа? | *Combien dois-je payer pour l’ excédent des bagages (pour  le poid superflu)*? | [Комбьен дуаж пэйе пур лексэдан дэ багяж? (пур лё пуа сюпэрфлю?)] |
| Я могу взять эту сумку с собой в салон? | *Est-ce que je peux prendre ce sac dans le salon*? | [Эскё жё пё прандр сё сак дан лё салён?] |
| У меня только ручная кладь. | *Je n’ai que mes bagages à main.(J’ai seulement les bagages à main)*. | [Жё нэ кё мэ багяж а мэн. (Жэ сёльман ле багяж а мэн).] |
| Где камера хранения? | *Où est la consigne*? | [У э ля консинь?] |
| Всё в порядке? | *Ça va*? | [Са ва?] |
| Рейс... отправится без опоздания? | *Le vol... n’est pas en retard*? | [Лё воль... нэ па ан рётар?] |
| В каком терминале производится посадка на рейс...? | *Quel est le terminal du vol...* ? | [Кель э лё тэрминаль дю воль...?] |
| Рейс на Ниццу отправляется вовремя? | *Le vol pour Nice est à l’heure*? | [Лё воль пур нис э я лёр?] |
| Рейс на Лондон задерживается. | *Le vol pour Londres est retardé*. | [Лё воль пур лондр э рётардэ.] |
| Где находится...? | *Où se trouve*...? | [У сё трув...?] |
| - справочная служба аэропорта | - *le bureau d’information* | [- лё бюро дэнформасьон] |
| - полицейская служба аэропорта | - *le poste de police de l’aéroport* | [- лё пост дё полис дё лэяропор] |
| - табло вылета | - *le tableau des départs* | [- лё таблё дэ дэпар] |
| - табло прибытия | - *le tableau des arrivées* | [- лё таблё дэ заривэ] |
| Я хотел бы место... | *Je voudrais une place*... | [Жё вудрэ юн пляс...] |
| - у иллюминатора/у прохода | - *près d’un hublot/côté couloir* | [- прэ дэн юблё/котэ кулюар] |
| Где выдаётся багаж? | *Où est le retreit des bagages*? | [У э лё рётрэ дэ багаж?] |
| Куда я могу обратиться по поводу пропажи багажа? | *Où puis-je m’adresser à propos du bagage perdu*? | [У пюиж мадрэсэ а пропо дю багаж пэрдю?] |
| Могу я арендовать машину прямо в аэропорту? | *Est-ce que je peux louer une voiture à l’aéroport même*? | [Эскё жё пё луэ юн вуатюр а ляэропор мэм?] |
| Где остановка автобуса, идущего в центр города? | *Où est l’arrêt de bus qui va au centre de la ville*? | [У э лярэ дё бюс ки ва о сантр дё ля виль?] |
| Какой автобус идет в центр? | *Quel bus va au centre*? | [Кель бюс ва о сантр?] |
| Я доеду на этом автобусе до...? | *C’est bien le bus pour aller à*... ? | [Сэ бьен лё бюс пур але а...?] |
| ***В самолёте*** | | |
| Еда в самолете | *Le repas servi au bord* | [Лё рёпа сэрви о бор] |
| Гигиенический пакет | *Le paquet hygiénique* | [Лё пакэ ижьеник] |
| Бортпроводница (стюардесса) | *L’hôtesse de l'ai*r | [Лётэс дё лэр] |
| Я чувствую себя хорошо. | *Je me sens bien*. | [Жё мё сан бьен.] |
| Я себя не очень хорошо чувствую. | *Je ne me sens pas très bien*. | [Жё нё мё сан па трэ бьен.] |
| Мне плохо. | *Je me sens mal*. | [Жё мё сан маль.] |
| Мне нужен гигиенический пакет. | *J’ai besoin d’un paquet hygiénique.* | [Жэ бёзуэн дэн паке ижьеник.] |
| Дайте мне, пожалуйста... | *Donnez-moi, s’il vous plaît...* | [Донэ муа, силь ву пле...] |
| - плед | *- le plaid* | [- лё плэд] |
| - подушку | *- l’oreiller* | [- лёрэйе] |
| - стакан воды | *- un verre d’eau* | [- эн вэр до] |
| Принесите мне, пожалуйста, воды. | *Apportez-moi, s’il vous plaît, de l’eau*. | [Апортэ муа, силь ву пле, дё лё.] |
| Как включить...? | *Comment brancher...?* | [Коман бранше...?] |
| - свет | *- la lumière* | [- ля люмьер] |
| - вентилятор | *- le ventilateur* | [- лё вентилятёр] |
| Помогите мне, пожалуйста,... | *Aidez-moi, s’il vous plaît...* | [Эдэ муа, силь ву пле...] |
| - откинуть кресло | *- à régler le siège* | [- а рэгле лё сьеж] |
| - застегнуть ремни | *- à attacher ma ceinture* | [- а аташе ма сэнтюр] |
| Пристегните ремни, пожалуйста! | *Attachez vos ceintures, s’il vous plaît*! | [Аташэ во сэнтюр, силь ву пле!] |
| Выключите электронные приборы. | *Débranchez les appareils électroniques*. | [Дэбраншэ ле запарэй электроник. ] |
| Не пользуйтесь мобильными телефонами! | *Ne vous servez pas de téléphones portables*! | [Нё ву сэрвэ па дё тэлефон портабль!] |
| ***Городской транспорт. В автобусе*** | | |
| Автобус | *Le bus* | [Лё бюс] |
| Трамвай | *Le tramway* | [Лё трамуэ] |
| Билет | *Le ticket* | [Лё тикэ] |
| Автобусная остановка | *L’arrêt de bus* | [Лярэ дё бюс] |
| Где ближайшая остановка автобуса? | *Où est l‘arrêt le plus proche de l’autobus?* | [У э лярэ лё плю прош дё лётобюс? |
| Каким автобусом можно доехать до центра города? | *Par quel bus peut-on aller au centre de la ville?* | [Пар кель бюс пё тон але о сантр дё ля виль?] |
| Здесь останавливается автобус №...? | *Est-ce que le bus №... s’arrête ici?* | [Эскё лё бюс нюмэро... сарэт иси?] |
| Здесь останавливается автобус №4? | *Le bus numéro 4 s’arrête ici?* | [Лё бюс нюмеро катр сарэт иси?] |
| Где можно посмотреть расписание автобусов? | *Où puis-je consulter les horaires de bus?* | [У пьюж консюльэ ле зорэр дё бюс?] |
| Где мне найти расписание? | *Où puis-je trouver les horaires?* | [У пьюж трувэ ле зорэр?] |
| Извините, на какой автобус мне сесть, чтобы доехать до музея? | *Excusez-moi, quel bus dois-je prendre pour aller au musée?* | [Экскюзэ муа, кель бюс дуаж прандр пур але о мюзэ?] |
| В какую сторону ехать до галереи? | *Dans quelle direction est la galerie?* | [Дан кель дирэксьён э ля галери?] |
| Когда приедет следующий автобус? | *Quand est le prochain autobus à venir?* | [Кан э лё прошэн отобюс а венир?] |
| Сколько остановок нужно ехать до...? | *Combien d’arrêts pout aller...?* | [Комбьен дарэ пур але...?] |
| - гостиницы | *- à l'hôtel* | [- а лётэль] |
| - театра | *- au théâtre* | [- о тэатр] |
| - музея | *- au musée* | [- о мюзэ] |
| - собора | *- à la cathédrale* | [- а ля катэдраль] |
| Этот автобус идет до...? | *Est-ce que cet autobus va jusqu’à...?* | [Эскё сэт отобюс ва жюска...?] |
| - вокзала | *- la gare* | [- ля гар] |
| - площади | *- la place* | [- ля пляс] |
| Этот автобус идет до аэропорта? | *Est-ce que ce bus va à l’aéroport?* | [Эскё сё бюс ва а ляэропор?] |
| Какой автобус идет на вокзал Сен-Лазар? | *Pour la gare Saint-Lazare, c'est quel bus?* | [Пур ля гар сэн-лязар сэ кель бюс?] |
| Куда идет этот автобус? | *Où va ce bus?* | [У ва сё бюс?] |
| Где я могу купить...? | *Où puis-je acheter...?* | [У пюиж аштэ...?] |
| - билет на автобус | *- un ticket à l’autobus* | [- эн тикэ а лётобюс] |
| - проездной | *- une carte d’abonnement* | [- юн карт дабонман] |
| Сколько стоит проезд до...? | *Combien ça coûte d’aller à... ?* | [Комбьен са кут дале а...?] |
| Пожалуйста, один билет до... | *Un ticket pour..., s’il vous plaît*. | [Эн тикэ пур... силь ву пле.] |
| (Откройте) дверь, пожалуйста! | *La porte, s’il vous plaît!* | [Ля порт, силь ву пле!] |
| Вы проезжаете мимо музея? | *Vous allez près du musée? (Passez-vous près du musée?)* | [Ву зале прэ дю мюзэ?/Пасэ ву прэ дю мюзэ?] |
| Скажите мне, пожалуйста, когда мы приедем. | *Dites-moi quand on arrive, s’il vous plaît*. | [Дит муа кан тон аррив, силь ву пле.] |
| Скажите, пожалуйста, когда нам выходить. | *Dites, s’il vous plaît, quand nous devons descendre (/quand il faut descendre)*. | [Дит, силь ву пле, кан ну дёвон десандр.] |
| Скажите, пожалуйста, где нужно выйти, чтобы попасть в Эйфелевой башне? | *Dites, s’il vous plaît, où il faut descendre pour se trouver près de la Tour Eiffel?* | [Дит, силь ву пле, у иль фо дэсандр пур сё трувэ прэ дё ля тур эфель?] |
| Мне здесь выходить? | *Je dois descendre ici?* | [Жё дуа дэсандр иси?] |
| Какая это остановка? | *C'est quel arrêt?* | [Сэ кель арэ?] |
| Какая следующая остановка? | *Quel est l'arrêt suivant?* | [Кель э лярэ сюиван?] |
| Вы выходите на следующей остановке? | *Pardon, vous descendez à la prochaine?* | [Пардон, ву дэсандэ а ля прошэн?] |
| Позвольте мне пройти! | *Laissez-moi passer!* | [Лэсэ муа пасэ!] |
| ***Городской транспорт. На метро*** | | |
| Метро | *Le métro* | [Лё мэтро] |
| Где (находится) ближайшая станция метро? | *Où se trouve la station de métro la plus proche?/Où est la station de métro la plus proche?* | [У сё трув ля стасьён дё мэтро дя плю прош?/ У э ля стасьон дё мэтро ла плю прош?] |
| Не подскажете, где ближайшая станция метро? | *Pourriez-vous m'indiquer la station de métro la plus proche?* | [Пурье ву мэндике ля стасьён дё мэтро дя плю прош?] |
| Где вход в метро? | *Où est l' entrée du métro?* | [У э лянтрэ дю мэтро?] |
| Где я могу купить...? | *Où est-ce que je peux acheter... ?* | [У эскё жё пё аштэ...?] |
| - билет | *- un ticket* | [- эн тикэ] |
| - схему метро | *- le plan de métro* | [- лё плян дё мэтро]] |
| Я хочу купить билет... | *Je voudrais acheter un ticket...* | [Жё вудрэ аштэ эн тикэ...] |
| - на один день/три дня | *- pour un jour/trois jours* | [- пур эн жур/труа жур] |
| - на неделю | *- pour une semaine* | [- пур юн смэн] |
| Сколько стоит один билет? | *Combien coûte un ticket?* | [Комбьен кут эн тикэ?] |
| Можете ли вы помочь мне купить билет? | *Pouvez-vous m'aider à acheter un ticket?* | [Пувэ ву мэдэ а аштэ эн тике?] |
| Есть скидка для…? | *Est-ce qu’il y a des réductions pour... ?* | [Эс килья дэ рэдюксьон пур...?] |
| - детей/студентов/пенсионеров | *- les enfants/les étudiants/les retraités* | [- ле занфан/ле зэтюдьян/ле рётрэтэ] |
| В течение какого времени мой билет действителен? | *Jusqu’à quand mon ticket est valable?* | [Жюска кан мон тикэ э валябль?] |
| Где можно достать схему метро? | *Où peut-on trouver le plan du métro?* | [У пётон трувэ лё плян дю мэтро?] |
| Где я должен сделать пересадку? | *Où est-ce que je dois prendre la correspondance?* | [У эскё жё дуа прандр дя корэспонданс? |
| Покажите мне на схеме метро, как мне дальше ехать. | *Montrez-mois sur le plan de métro comment faire pour continuer.* | [Монтрэ муа сюр лё плян дё мэтро коман фэр пур континюэ.] |
| По какой линии мне надо ехать? | *Quelle ligne faut-il prendre?* | [Кель линь фо тиль прандр?] |
| Вы выходите на следующей станции? | *Pardon, vous descendez à la prochaine?* | [Пардон, ву дэсандэ а ля прошэн?] |
| Позвольте мне пройти, пожалуйста! | *Laissez-moi passer, s’il vous plaît!* | [Лэсэ муа пасэ, силь ву пле!] |
| Как называется эта станция метро? | *Comment s’appelle cette station de métro?* | [Коман сапэль сэт стасьён дё мэтро?] |
| Вы хотите доехать на метро? | *Vous voulez prendre le métro?* | [Ву вуле прэндр лё мэтро? ] |
| Нет, я хочу ехать на автобусе. | *Non, je veux aller en bus.* | [Нон, жё вё алле эн бюс.] |
| ***Поездка на такси*** | | |
| Где я могу взять такси? | *Où puis-je héler/prendre un taxi?* | [У пюиж эле/прандр эн такси?] |
| Где стоянка такси? | *Où est la station de taxis?* | [У э ля стасьон дё такси?] |
| Где ближайшая стоянка такси? | *Où est la station de taxis la plus proche?* | [У э ля стасьон дё такси ля плю прош?] |
| Такси! Свободно? | *Taxi! Vous êtes libre?* | [Такси! Ву зэт либр?] |
| Пожалуйста, отвезите меня... | *S’il vous plaît, emmenez-moi...* | [Силь ву пле, амнэ муа...] |
| Сколько времени займет поездка? | *Combien de temps ça prendra?* | [Комбьен дё тан са прандра?] |
| Сколько времени потребуется, чтобы добраться туда? | *Combien de temps il nous faudra pour y arriver?* | [Комбьен дё тан ль ну фодра пур и аривэ?] |
| Остановитесь здесь, пожалуйста. | *Arrêtez ici, s’il vous plaît.* | [Арэтэ иси, силь ву пле.] |
| Сколько это будет стоить? | *Ça va coûter combien?* | [Са ва кутэ комбьен?] |
| Сколько с меня? | *Combien vous dois-je? (Combien je vous dois?)* | [Комбьен ву дуаж? (Комбьен жё ву дуа?)] |
| Сдачи не надо. | *Gardez la monnaie.* | [Гардэ ля монэ.] |
| Вы не могли бы дать мне квитанцию (чек)? | *Ne pourriez-vous pas me donner un reçu?* | [Нё пурье ву па мё донэ эн рёсю?] |
| Мне нужен чек, пожалуйста. | *Je voudrais un reçu, s’il vous plaît.* | [Жё вудрэ эн рёсю, силь ву пле.] |
| Мне нужно такси до Триумфальной арки. | *Je veux un taxi pour l’Arc de Triomphe.* | [Жё вё эн такси пур лярк дё трэомф.] |
| Подождите меня, пожалуйста, несколько минут. | *Attendez-moi, s’il vous plaît, quelques minutes.* | [Аттэндэ муа, силь ву пле, келькё минют.] |
| Куда вы хотите ехать? | *Où voulez-vous aller?* | [У вуле ву але?] |
| Отвезите меня, пожалуйста, ... | *Déposer-moi, s’il vous plaît...* | [Дэпозэ муа, силь ву пле...] |
| - по этому адресу | *- à cette adresse* | [- а сэт адрэс] |
| - в гостиницу | *- à l’hôtel* | [- а лётэль] |
| - на вокзал | *- à la gare* | [- а ля гар] |
| - в аэропорт | *- à l’aéroport* | [- а ляэропор] |
| Вы можете отвезти меня на вокзал/в центр города? | *Pourriez-vous me conduire à la gare/au centre-ville?* | [Пурье ву мё кондюир а ля гар/о сант виль?] |
| Заказывать такси (кому-либо) | *Commander un taxi* | [Командэ эн такси] |
| Здравствуйте. Вы можете заказать для меня такси на завтра? | *Bonjour. Pouver-vous me commander un taxi pour demain?* | [Бонжур. Пувэ ву мё командэ эн такси пур дёмэн?] |
| Вы знаете, какова оплата? | *Savez-vous le prix?* | [Савэ ву лё при?] |
| Вы можете помочь мне с сумками? | *Pouvez-vous m’aider avec le bagage?* | [Пувэ ву мэдэ авэк лё багяж?] |
| Какова оплата (тариф)? | *Quel est le tarif?* | [Кель э лё тариф?] |
| Я тороплюсь. | *Je me dépêche.* | [Жё мё дэпэш.] |
| Я очень спешу. | *Je suis très pressé(e).* | [Жё сюи трэ прэсэ.] |
| Вы можете ехать быстрее? | *Pourriez-vous conduire plus vite?* | [Пурье ву кондюир плю вит?] |
| Пробка в уличном движении | *Embouteillage* | [Амбутейаж] |
| Застрять в пробке | *Etre coincé dans un embouteillage* | [Этр куансэ дан зон амбутейаж] |
| ***На ж/д вокзале. Путешествие на поезде*** | | |
| Поезд | *Le train* | [Лё трэн] |
| Вокзал | *La gare* | [Ля гар] |
| Билетная касса | *Le guichet* | [Лё гишэ] |
| Билет | *Le billet* | [Лё бийе] |
| Расписание | *Les horaires* | [Ле зорэр] |
| Багажная тележка | *Le chariot à bagage* | [Лё шарьё а багяж] |
| Стоп-кран | *Le frein d’alarme* | [Лё фрэн далярм] |
| Платформа | *Le quai* | [Лё ке] |
| Вагон | *La voiture* | [Ля вуатюр] |
| Билет в одну сторону | *Un aller-simple* | [Эн але-сэмпль] |
| Билет туда и обратно | *Un aller-retour* | [Эн але-рётур] |
| Камера хранения | *La consigne* | [Ля консинь] |
| Зал ожидания | *Salle d’attente* | [Саль датант] |
| Заказ билетов | *Bureau de réservation* | [Бюро дё рэзэрвасьён] |
| Туалет | *Toilettes/WC* | [Туалэт/Вэсэ] |
| Не курить | *Défense de fumer* | [Дэфанс дё фюмэ] |
| Бюро находок | *Bureau des objets trouvés* | [Бюро дэ зобжэ трувэ] |
| Задержка (опоздание) | *Retard* | [Рётар] |
| Когда отправляется ближайший поезд в ...? | *Quand est-ce que part le train proche pour...?* | [Кан эскё пар лё трэн прош пур...?] |
| Где можно купить билеты? | *Où peut-on acheter des billets?* | [У пё тон аштэ дэ бийе?] |
| Где здесь автомат по продаже железнодорожных билетов? | *Où est-ce que se trouve le distributeur de billets?* | [У эскё сё трув лё дистрибютёр дё бийе?] |
| Можете ли вы помочь мне купить билет? | *Pouvez-vous m'aider à acheter un billet?* | [Пувэ ву мэдэ а аштэ эн бийе?] |
| Сколько стоит билет до...? | *Combien coûte un billet pour... ?* | [Комибьен кут эн бийе пур...?] |
| Мне нужно два билета... | *Je voudrais deux billets...* | [Жё вудрэ дё бийе...] |
| - второго класса | *- de deuxième classe* | - дё дезьем кляс] |
| Два билета до Бордо, пожалуйста. | *Deux billets pour Bordeaux, s’il vous plait.* | [Дё бийе пур Бордо, силь ву пле.] |
| Сколько стоит билет до Лилля? | *C’est combien un billet pour Lille?* | [Сэ комбьен эн бийе пур Лилль?] |
| Вы принимаете кредитные карты? | *Vous acceptez les cartes de crédit?* | [Ву заксэптэ ле карт дё креди?] |
| Мне нужно делать пересадку? | *Je dois changer?* | [Жё дуа шанжэ?] |
| Компостировать (билет) | *Composter* | [Компостэ] |
| Не забудьте прокомпостировать ваш билет! | *N’oubliez-pas de composter votre billet!* | [Нублийе па дё компостэ вотр бийе!] |
| Есть скидки для…? | *Est-ce qu’il y a des réductions pour... ?* | [Эс килья дэ рэдюксьон пур...?] |
| - детей/студентов/пенсионеров | *- les enfants/les étudiants/les retraités* | [- ле занфан/ле зэтюдьян/ле рётрэтэ] |
| Мы должны платить за детей? | *Est-ce qu’on doit payer pou les enfants?* | [Эс кон дуа пэйе пур ле занфан?] |
| Где висит расписание поездов? | *Où se trouve l’horaire des trains ?* | [У сё трув лёрэр дэ трэн?] |
| Где камера хранения? | *Où est la consigne?* | [У э ля консинь?] |
| С какого пути отправляется поезд до...? | *De quelle voie part le train pour... ? (Le train part de quel quai?)* | [Дё кель вуа пар лё трэн пур...? (Лё трэн пар дё кель ке?)] |
| Сколько времени продлится поездка? | *Combien de temps dure le trajet ?* | [Комбьен дё тан дюр лё тражэ?] |
| Во сколько отправляется поезд на Париж? | *A quelle heure part le train pour Paris?* | [А кель ёр пар лё трэн пур Пари?] |
| Это поезд, идущий в...? | *Est-ce le train qui va à...?* | [Эс лё трэн ки ва а...?] |
| Этот поезд останавливается в...? | *Ce train s’arrête-t-il à...?* | [Сё трэн сарэт тиль а...?] |
| Где я должен сделать пересадку? | *Où est-ce que je dois changer de train?* | [У эскё жё дуа шанжэ дё трэн?] |
| Посадка уже объявлена? | *L’embarquement est déjà annoncé?* | [Лямбаркман э дэжа анонсэ?] |
| Я уже могу сесть в поезд? | *Puis-je déjà monter dans le train?* | [Пюиж дэжа монтэ дан лё трэн?] |
| Когда мы приезжаем в...? | *Quand arrive-t-on à... ?* | [Кан арив тон а...?] |
| Какая это станция? | *Quelle est cette station?* | [Кель э сэт стасьон?] |
| Контролер | *Le contrôleur* | [Лё контролёр] |
| Купе | *Le compartiment* | [Лё компартиман] |
| Место занято | *La place est occupée* | [Ля пляс э токюпэ] |
| Какая это платформа? | *Quel est le numéro de ce quai?* | [Кель э лё нюмеро дё сё ке?] |
| Это место свободно? | *Est-ce que cette place est libre?* | [Эскё сэт пляс э либр?] |
| Вы позволите мне поднять/опустить окно? | *Vous me permettez de relever/baisser la vitre?* | [Ву мё пэрмэтэ дё рёлёвэ/бэсэ ля витр?] |
| Сколько минут длится остановка? | *Combien de minutes dure l’ arrêt?* | [Комбьен дё минют дюр лярэ?] |
| Знаете ли вы, в котором часу мы прибываем в...? | *Savez-vous à quelle heure nous arrivons à... ?* | [Савэ ву а кель ёр ну заривон а...?] |
| Где выход в город? | *Où est la sortie en ville?* | [У э ля сорти ан виль?] |
| Помогите мне вынести багаж, пожалуйста. | *Pouvez-vous m’aider à porter mes bagages, s’il vous plaît?* | [Пувэ ву мэдэ а портэ ме багяж, силь ву пле?] |
| Я отстал от поезда. | *J’ai manqué mon train.* | [Жэ манкэ мон трэн.] |
| Все мои вещи, деньги и документы остались там. | *Toutes mes affaires, mon argent et mes papiers sont restés là.* | [Тут мэ зафэр, мон аржан э мэ папье сон рэстэ ля.] |
| ***На автовокзале. Поездка на междугородном автобусе*** | | |
| Автовокзал | *La gare routière* | [Ля гар рутьер] |
| Автотрасса | *L’autoroute* | [Лёторут] |
| Водитель | *Le chauffeur* | [Лё шофёр] |
| Автобус (междугородний) | *L’autocar/le car* | [Лётокар/лё кар] |
| Багаж | *Le bagage* | [Лё багяж] |
| Багажный отсек | *Le compartiment à bagages* | [Лё компартиман а багяж] |
| Где находится автовокзал? | *Où est la gare routière?* | [У э ля гар рутьер?] |
| Где касса? | *Où sont les guichets?* | [У сон ле гишэ?] |
| Мне нужен один билет на ближайший автобус до... | *Je voudrais un billet à l’autocar prochain pour...* | [Жё вудрэ эн бийе а лётокар прощэн пур...] |
| Сколько с меня? | *Combien ça coûte?* | [Комбьен са кут?] |
| Когда следуюйщий автобус в...? | *Quand part le prochain autocar à... ?* | [Кан пар лё прошэн отокар а...?] |
| Сколько времени займет поездка? | *Combien de temps ça prendra?* | [Комбьен дё тан са прандра?] |
| Я могу оплатить проезд в автобусе? | *Je peux payer dans l’autocar*? | [Жё пё пэйе дан лётокар?] |
| От какой стойки отправляется автобус? | *De quel endroit part l’autocar?* | [Дё кель андруа пар лётокар?] |
| Пожалуйста, помогите мне положить вещи в багажный отсек. | *Aidez-moi, s’il vous plaît, à mettre mes valises dans un compartiment à bagages.* | [Эдэ муа, силь ву пле, а мэтр мэ вализ дан зэн компартиман а багяж.] |
| Где место...? | *Où est la place...?* | [У э ля пляс...?] |
| ***На теплоходе, катере*** | | |
| Где можно купить билеты на...? | *Où peut-on acheter des billets pour... ?* | [У пё тон аштэ дэ бийе пур...?] |
| - теплоход | *- le bateau* | [- лё бато] |
| - катер | *- le bateau de plaisance* | [- лё бато дё плэзанс] |
| - паром | *- le ferry* | [- лё фэри] |
| Когда отплывает теплоход до...? | *A quelle heure part le bateau pour...?* | [А кель ёр пар лё бато пур...?] |
| Во сколько отплывает первый паром до...? | *A quelle heure part le premier ferry pour... ?* | [А кель ёр пар лё прёмье фэри пур...?] |
| Во сколько отплывает последний катер? | *A quelle heure part le dernier bateau de plaisance ?* | [А кель ёр пар лё дэрнье бато дё плэзанс?] |
| Сколько стоит...? | *Combien coûte...?* | [Комбьен кут...?] |
| - один билет | *- un billet* | [- эн бийе] |
| - каюта | *- une cabine* | [- юн кабин] |
| - провоз легкового автомобиля | *- le transport d’un véhicule* | [- лё транспор дэн вэикюль] |
| Мне нужна... | *Je voudrais...* | [Жё вудрэ...] |
| - одноместная каюта | *- une cabine pour une personne* | [- юн кабин пур юн пэрсон] |
| - двухместная каюта | *- une cabine pour deux personnes* | [- юн кабин пур дё пэрсон] |
| Можно купить билет на палубе (на борту)? | *Peut-on acheter un billet au bord?* | [Пё тон аштэ эн бийе о бор?] |
| Сколько времени длится плавание? | *Combien dure le voyage?* | [Комбьен дюр лё вуаяж?] |
| Где мы будем причаливать в пути? | *Où allons-nous faire des escales?* | [У алён ну фэр дэ зэскаль?] |
| Когда мы прибываем в...? | *Quand arrivons-nous à... ?* | [Кан аривон ну а...?] |
| С какого причала отправляется мой теплоход? | *D’où part mon bateau?* | [Ду пар мон бато?] |
| Когда начнется посадка? | *Quand commence l’embarquement?* | [Кан команс лямбаркёман?] |
| Спасательный круг | *Le bouée de sauvetage* | [Ля буэ дё совтаж] |
| Спасательная шлюпка | *Le canot de sauvetage* | [Лё кано дё совтаж] |
| Спасательный жилет | *Le gilet de sauvetage* | [Лё жиле дё совтаж] |
| Как пройти...? | *Comment passer...?* | [Коман пасэ...?.] |
| - на верхнюю/нижнюю палубу? | *- au pont supérieur/ au faux-pont* | [- о пон сюпэрьёр/о фопон] |
| - к лифту | *- à l’ascenseur* | [- а лясансёр] |
| - в бар | *- au bar* | [- о бар] |
| - в солярий | *- au solarium* | [- о солярьём] |
| - к бассейну | *- à la piscine* | [- а ля писин] |
| Я ищу каюту номер... | *Je cherche la cabine numéro...* | [Жё шэрш ля кабин нюмэро...] |
| У вас есть средство от морской болезни? | *Avez-vous quelque chose contre le mal de mer?* | [Авэ ву келькё шоз контр лё маль дё мэр?] |
| Мне плохо. | *Je me porte mal.* | [Жё мё порт маль.] |
| ***Словарик туриста. Передвижение по городу. Как найти дорогу. Достопримечательности*** | | |
| План города | *Le plan de la ville* | [Лё плян дё ля виль] |
| Где можно найти карту Парижа? | *Où peut-on trouver le plan de Paris?* | [У пётон трувэ лё плян дё пари? |
| Простите, вы не могли бы мне помочь? | *Pardon, ne pourriez-vous pas m’aider?* | [Пардон, нё пурье ву па мэдэ? |
| Я ищу... | *Je cherche...* | [Жё шэрш...] |
| - площадь | *- la place* | [- ля пляс] |
| - остановку автобуса | *- l’arrêt d’autobus* | [- лярэ дотобюс] |
| Знаете ли вы, где я могу найти...? | *Savez-vous où je peux trouver ...?* | [Савэ ву у жё пё трувэ...?] |
| Вы не могли бы нас сфотографировать? | *Vous pourriez nous prendre en photo, s’il vous plaît?* | [Ву пурье ну прандр эн фото, силь ву пле?] |
| Извините. Подскажите, как добраться до вокзала? | *Excusez-moi. Pourriez-vous m’indiquer le chemin vers la gare*? | [Экскюзэ муа. Пурье ву мэндике лё шмэн вэр ля гар?] |
| Извините. Где здесь ближайший супермаркет? | *Excusez-moi. Où est le supermarché le plus proche dans le coin*? | [Экскюзэ муа. У э лё сюпэрмаршэ лё плю прош дан лё куан?] |
| Мсье, я ищу музей/вы знаете, где находится музей...? | *Monsieur, s’il vous plaît, je cherche le musée /vous savez ou est le musée...* | [Мёсьё, силь ву пле, жё шэрш лё мюзэ/ву савэ у э лё мюзэ...] |
| Как называется эта улица? | *C'est quelle rue?* | [Сэ кель рю?] |
| Покажите мне, пожалуйста, на карте... | *Montrez-moi, s’il vous plaît, sur le plan...* | [Монтрэ муа, силь ву пле, сюр лё плян...] |
| Поверните налево/направо | *Tournez à gauche/droite (prenez sur la gauche)* | [Турнэ а гош/друат] |
| Слева/справа | *Sur la gauche/ droite* | [Сюр ля гош/друат] |
| Прямо | *Tout droit* | [Ту друа] |
| Первый поворот налево | *la première à gauche* | [Ля прёмьер а гош] |
| Второй поворот направо | *la deuxième à droite* | [Ля дёзьем а друат] |
| Светофор | *les feux* | [Ле фё] |
| Поверните налево у светофора, затем прямо. | *Tournez à gauche aux feux et puis tout droit.* | [Турнэ а гош о фё э пби ту друа.] |
| Перейдите дорогу. | *Traversez la rue*. | [Травэрсэ ля рю] |
| Я иностранец. | *Je suis l’étranger*. | [Жё сюи летранжэ] |
| Я заблудился(лась). | *Je me suis perdu(e). (Je me suis égaré(e)).* | [Жё мё сюи пэрдю. (Жё мё сюи эгарэ).] |
| Как мне добраться...? | *Pour aller..., s’il vous plaît?* | [Пур але..., силь ву пле?] |
| - в центр города | *- au centre de la ville* | [- о сантр дё ля виль] |
| - до площади | *- à la place* | [- а ля пляс] |
| - до гостиницы | *- à l’hôtel* | [- а лётэль] |
| Как добраться до музея? | *Pour aller au musée?* | [Пур але о мюзэ?] |
| Сколько времени это займет? | *Combien de temps ça prendra?* | [Комбьен дё тан са прандра?] |
| Это далеко (отсюда)? | *C’est loin (d’ici)?* | [Сэ луан (диси)?] |
| Нет, 5 минут пешком. | *Non, c’est cinq minutes à pied*. | [Нон, сэ сэнк минют а пье.] |
| Где находится...? | *Où se trouve... ?* | [У сё трув...?] |
| - музей | *- le musée* | [- лё мюзэ] |
| - улица... | *- la rue...* | [- ля рю...] |
| - оперный театр | *- l’opéra* | [- лёпэра] |
| На чем я могу туда доехать? | *Par quel transport je peux y aller?* | Пар кель транспор жё пё зи але? |
| Есть ли здесь поблизости станция метро? | *Est-ce qu'il y a une station de métro pas loin d'ici?* | [Эс килья юн стасьён дё мэтро па луэн диси?] |
| Это в каком направлении? | *C'est dans quelle direction?* | [Сэ дан кель дирэксьён?] |
| Я смогу дойти пешком? | *Je peux y aller à pied?* | [Жё пё зи але а пье?] |
| Я правильно иду? | *Est-ce que je suis dans la bonne direction pour aller...?* | [Эскё жё сюи дан ля бон дирэксьон пур але...] |
| - в центр | *- au centre* | [- о сантр] |
| - на вокзал | *- à la gare* | [- а ля гар] |
| Бесплатный вход | *Entrée gratuite* | [Антрэ гратюит] |
| Открыто | *Ouvert* | [Увэр] |
| Закрыто | *Fermé* | [Фэрмэ] |
| Входа нет | *Entrée interdite* | [Антрэ антердит] |
| Не фотографировать со вспышкой | *Ne pas photographier au flash* | [Нё па фотографье о фляш] |
| Часы работы | *Heures d’ouverture* | [Ёр дувертюр] |
| Следующая экскурсия в... | *La prochaine visite est à...* | [Ля прошэн визит э та...] |
| В каком часу вы открываетесь/закрываетесь? | *Vous ouvrez/fermez à quelle heure?* | [Ву зуврэ/фэрмэ а кель ёр?] |
| Извините, музей закрыт. | *Désolé. Le musée est fermé.* | [Дэзоле. Лё мюзэ э фэрмэ.] |
| Где находится туалет? | *Où sont les toilettes?* | [У сон ле туалетт?] |
| Здесь можно фотографировать (со вспышкой)? | *On peut photographier (au flash)?* | [Он пё фотографье (о фляш)? |
| Я хотел(а) бы посетить... | *Je voudrais visiter...* | [Жё вудрэ визитэ...] |
| Мы хотели бы посетить... | *Nous voudrions visiter...* | [Ну вудрьён визитэ...] |
| Сколько стоит входной билет? | *Combien coûte un billet d' entrée?* | [Комбьен кун эн бийе дантрэ?] |
| Это полный тариф или со скидкой? | *C'est plein tarif ou tarif réduit?* | [Сэ плен тариф у тариф рэдюи?] |
| Мне нужно четыре билета (в музей). | *Je voudrais quatre entrées.* | [Жё вудрэ катр энтрэ.] |
| Есть скидка для…? | *Est-ce qu’il y a des réductions pour... ?* | [Эс килья дэ рэдюксьон пур...?] |
| - детей/студентов/пенсионеров | *- les enfants/les étudiants/les retraités* | [- ле занфан/ле зэтюдьян/ле рётрэтэ] |
| У вас есть аудиогид на русском языке? | *Vous avez un guide audio en russe?* | [Ву завэ эн гид одьо ан рюс?] |
| Я хочу купить путеводитель по музею. | *Je voudrais acheter un guide du musée.* | [Жё вудрэ аштэ эн гид дю мюзэ.] |
| Я хочу купить каталог выставки. | *Je voudrais acheter un catalogue de l’exposition.* | [Жё вудрэ аштэ эн каталёг дё лекспозисьон.] |
| ***В гостинице (отеле)*** | | |
| Мы забронировали номер в вашем отеле. | *Nous avons fait une reservation dans cet hôtel*. | [Ну завон фэ юн рэзэрвасьён дан сэтотель.] |
| Я забронировал двухместный номер в вашем отеле. | *J’ai réservé une chambre double dans votre hôtel*. | [Жэ рэзэрвэ юн шамбр дубль дан вотротель.] |
| Могу я посмотреть ваши документы (ваш паспорт)? | *Puis-je voir vos papiers (votre passeport), s’il vous plaît*? | [Пюиж вуар во папье (вотр паспор), силь ву пле?] |
| Ваш паспорт, пожалуйста. | *Votre passeport, s’il vous plaît*. | [Вотр паспор, силь ву пле.] |
| Вот мой паспорт. | *Voici mon passeport.* | [Вуаси мон паспор.] |
| Пожалуйста, заполните регистрационные бланки. | *Je voudrais vous demander de remplir les fiches d’hôtel*. | [Жё вудрэ ву дёмандэ дё рамплир ле фиш дотель.] |
| Вот ваш ключ. | *Voici votre clé*. | [Вуаси вотр кле.] |
| Я хотел бы забронировать... | *Je voudrais réserver...* | [Жё вудрэ рэзэрвэ...] |
| - одноместный номер | - *une chambre individuelle (une chambre pour une personne)* | [- юн шамбр эндивидюэль (юн шамбр пур юн пэрсон)] |
| - двухместный номер | *- une chambre pour deux personnes* | [- юн шамбр пур дё пэрсон] |
| - двухместный номер с 2 кроватями | *- une chambre à lits jumeaux* | [- юн шамбр а ли жюмо ] |
| - номер с душем | *- une chambre avec douche* | [- юн шамбр авэк душ] |
| - номер с окнами во двор | *- une chambre avec vue sur la cour* | [- юн шамбр авэк вю сюр ля кур] |
| - номер с балконом | *- une chambre avec balcon* | - юн шамбр авэк балькон] |
| - номер с кондиционером | *- une chambre avec climatisation* | [- юн шамбр авэк климатизасьон] |
| Мне нужен номер на... | *Je voudrais une chambre...* | [Жё вудрэ юн шамбр...] |
| - три ночи | *- pour trois nuits* | [- пур труа нюи] |
| - неделю | *- pour une semaine* | [- пур юн смэн] |
| Администратор (портье) | *Le/la réceptionniste* | [Лё/ля рэсэпсьонист] |
| Обслуживание в номере | *Le service en chambre* | [Лё сервис ан шамбр] |
| Столовая | *La salle à manger* | [Ля саль а манжэ] |
| Горничная | *La femme de chambre* | [Ля фам дё шамбр] |
| Швейцар | *Le portier* | [Лё портье] |
| Носильщик | *Le porteur* | [Лё портёр] |
| Завтрак включен? | *Le petit petit déjeuner est compris?* | [Лё пти дэжёнэ э компри?] |
| У вас есть бесплатный Wi-Fi? | *Vous avez un Wi-Fi gratuit?* | [Ву завэ эн вифи гратюи?] |
| В номере есть доступ к Интернету? | *Y a-t-il l'acces à Internet dans la chambre?* | [Я тиль лаксэ а энтэрнэт дан ля шамбр?] |
| Сколько стоит (номер) в сутки? | *C’est combien par nuit?* | [Сэ комбьен пар нюи?] |
| Оплата вперед или при отъезде? | *Je paye par avance ou le jour du départ*? | [Жё пэ пар аванс у лё жур дю дэпар?] |
| К сожалению, свободных мест нет. | *Malheureusement, il n’y a pas de chambres libres*. | [Малёрёзман, иль нья па дё шамбр либр.] |
| Номер освободится в... | *La chambre sera libre à...* | [Лё шамбр сёра либр а...] |
| На сколько дней вы у нас остановитесь? | *On est venu pour combien de nuit?* | [Он э веню пур комбьен дё нюи?] |
| На чье имя вы забронировали? | *Vous avez réservé à quel nom?* | [Ву завэ рэзэрвэ а кель ном?] |
| Я забронировал номер на имя... | *J’ai réservé une chambre au nom de...* | [Жэ рэзэрвэ юн шамбр о ном дё...] |
| Ваша комната №... | *Votre chambre est le numéro...* | [Вот шамбр э лё нюмеро...] |
| Вот ваш ключ. | *Voici votre clé.* | [Вуаси вотр кле.] |
| На каком этаже мой номер? | *A quel étage se trouve ma chambre?* | [А кель этаж сё трув ма шамбр?] |
| Будьте добры, отнесите мои вещи в номер. | *Ayez la bonté de porter mes valises dans la chambre.* | [Эйе ля бонтэ дё портэ мэ вализ дан ля шамбр.] |
| Вы можете помочь мне с багажом? | *Pourriez-vous m’aider avec le bagage?* | Пурье ву мэдэ авэк лё багяж?] |
| Эту сумку я отнесу сам. | *Je porterai ce sac moi-même.* | [Жё портёрэ сё сак муа мэм.] |
| Могу я посмотреть номер? | *Je peux regarder la chambre?* | [Жё пё рёгардэ ля шамбр?] |
| У вас есть другой номер? | *Avez-vous une autre chambre?* | [Авэ ву юн отр шамбр?] |
| Здесь слишком... | *Ici c’est trop...* | [Иси сэ тро...] |
| - темно | *- sombre* | [- сомбр] |
| - тесно | *- serré* | [- сэрэ] |
| У вас есть что-нибудь...? | *Avez-vous quelque chose... ?* | [Авэ ву келькё шоз...?] |
| - получше | *- de mieux* | [- дё мьё] |
| - побольше | *- de plus grand* | [- дё плю гран] |
| - подешевле | *- de moins cher* | [- дё муан шер] |
| Другого у нас нет. | *Nous n’en avons pas d’autre.* | [Парфэ, сэт шамбр мё ва.] |
| Тогда мы берем номер. | *Alors nous prenons la chambre.* | [Ну нэн авон па дотр.] |
| Прекрасно, этот номер мне подходит. | *Parfait, cette chambre me va.* | [Алёр ну прёнон ля шамбр.] |
| Где лифт? | *Où est l’ascenseur?* | [У э лясансёр?] |
| Когда завтрак? | *A quelle heure est le petit déjeuner?* *(Quand servez-vous le petit déjeuner?)* | [А кель ёр э лё пти дэжёнэ? (Кан сэрвэ ву лё пти дэжёнэ?)] |
| Дайте, пожалуйста, ключи от номера... | *Je voudrais les clés de la chambre...* | [Жу вудрэ ле кле дё ля шамбр...] |
| Можно мне ключ, пожалуйста? | *Puis-je avoir ma clé, s’il vous plaît?* | [Пюиж авуар ма кле, силь ву пле?] |
| Оставьте ключ у администратора. | *Laisser les clés à la réception.* | [Лэсэ ле кле а ля рэсэпсьён.] |
| Оставить залог в ... евро. | *Laisser une caution de ... euros.* | [Лэсэ юн косьён дё... ёро.] |
| В отеле есть...? | *Est-ce qu’il y a dans l’hôtel... ?* | [Эс килья дан лётэль...?] |
| - врач | *- un médecin* | [- эн мэдсэн] |
| - пункт обмена валюты | - un bureau de change | [- эн бюро дё шанж] |
| - ресторан | *- un restaurant* | [- эн рэсторан] |
| - Интернет | *- l’Internet* | [- лэнтэрнэт] |
| - камера хранения | *- une consigne des bagages* | [- юн консинь дэ багяж] |
| - бассейн | *- une piscine* | [- юн писин] |
| В номере есть...? | *Est-ce qu’il y a dans la chambre... ?* | [Эс килья дан ля шамбр...?] |
| - телефон | *- le téléphone* | [- лё тэлэфон] |
| - телевизор | *- le téléviseur* | [- лё тэлевизёр] |
| - сейф | *- le coffre* | [- лё кофр] |
| - холодильник | *- le réfrigérateur* | [- лё рэфрижэратёр] |
| - мини-бар | *- le mini bar* | [- лё минибар] |
| - кондиционер | *- la climatisation* | [- ля климатизасьон] |
| - чайник | *- la bouilloire* | [- ля буйуар] |
| Куда выбрасывать мусор (отходы)? | *Où faut-il mettre les déchets?* | [У фо тиль мэтр ле дэше?] |
| Есть ли здесь мусорная корзина (ведро/контейнер)? | *Y a-t-il une poubelle?* | [Я тиль юн пубэль?] |
| Можно принести завтрак в номер? | *Peut-on apporter le petit déjeuner dans la chambre?* | [Пё тон апортэ лё пти дэжёнэ дан ля шамбр?] |
| Кто там? | *Qui est là?* | [Ки э ля?] |
| Входите! | *Entrez!* | [Антрэ!] |
| Подождите минуточку, пожалуйста! | *Attendez un moment, s’il vous plaît!* | [Атандэ эн моман, силь ву пле!] |
| Я скоро вернусь. | *Je reviens bientôt.* | [Жё рёвьен бьенто.] |
| Я буду через час. | *Je reviens dans une heure.* | [Жё рёвьен дан зюн ёр.] |
| Я хочу заказать ужин в номер. | J*e voudrais commander le dîner dans la chambre.* | [Жё вудрэ командэ лё динэ дан ля шамбр.] |
| Я уезжаю завтра. | *Je pars demain*. | [Жё пар дёмэн.] |
| Я хотел(а) бы оплатить номер сейчас. | *Je voudrais payer la chambre maintenant.* | [Жё вудрэ пэйе ля шамбр мэнтёнан.] |
| Во сколько я должен освободить номер? | *A quelle heure faut-il quitter la chambre?* | [А кель ёр фо тиль китэ ля шамбр?] |
| Мне нужно заплатить сейчас? | *Dois-je payer maintenant?* | [Дуаж пэйе мэнтёнан?] |
| Подготовьте, пожалуйста, счет (Можно мне счет?) | *Je peux avoir la note, s’il vous plaît?* | [Жё пё авуар ля нот, силь ву пле?] |
| Я пробыл здесь... | *J’ai été ici...* | [Жэ этэ иси...] |
| - три дня | *- trois nuits* | [- труа нюи] |
| - неделю | *- une semaine* | [- юн смэн] |
| Я могу оплатить...? | *Je peux payer...?* | [Жё пё пэйе...?] |
| - кредитной картой | *- par carte de crédit* | [- пар карт дё крэди] |
| - наличными | *- cash/comptant/en liquide* | [- кэш/контан/ан ликид] |
| Выписываться из отеля (=платить по счёту) | *Régler (demander) la note* | [Рэглэ (дёмандэ) ля нот] |
| Я бы хотел(а) выписаться. | *Je voudrais demander ma note.* | [Жё вудрэ дёмандэ ма нот.] |
| Могу я получить квитанцию? | *Je voudrais un reçu. (Puis-je avoir un reçu?)* | [Жё вудрэ эн рёсю. (Пьюж авуар эн рёсю?)] |
| Я могу оставить здесь свой багаж до... часов? | *Je peux laisser ici mes bagages jusqu’ à... heures?* | [Жё пё лэсэ иси мэ багаж жюска... ёр?] |
| Закажите мне, пожалуйста, такси. | *Appelez-moi un taxi, s’il vous plaît*. | [Апле муа эн такси, силь ву пле.] |
| ***В отеле/апартаментах (Удобства и обстановка в номере и на кухне)*** | | |
| - ванная комната | *- la salle de bains* | [- ля саль дё бэн] |
| - душевая кабина | *- la douche* | [- ля душ] |
| - ванна | *- la baignoire* | [- ля бэньюар] |
| - унитаз | *- la cuvette* | [- ля кювет] |
| - раковина | *- le lavabo* | [- лё лявабо] |
| - мыло | *- le savon* | [- лё савон] |
| - шампунь | *- le shampooing* | [- лё шампуэн] |
| - туалетная бумага | *- le papier hygiénique/le papier de toilette* | [- лё папье ижьеник/ лё папье дё туалэт] |
| - пена для бритья | *- le gel rasage* | [- лё жель разаж] |
| - гель для душа | *- le gel douche* | [- лё жель душ] |
| - банный халат | *- le peignoir* | [- лё пэньюар] |
| - полотенца | *- les serviette (de bain)* | [- лэ сэрвьет дё бэн] |
| - тапки | *- les pantoufles* | [- ле пантуфль] |
| - зубная паста | *- le dentifrice* | [- лё дантифрис] |
| - зубная щетка | *- la brosse à dents* | [- ля брос а дан] |
| - электробритва | *- le rasoir électrique* | [- лё разуар электрик] |
| - одноразовая бритва | *- le rasoir jetable* | [- лё разуар жётабль] |
| - фен для волос | *- le sèche-cheveux* | [- лё сэш швё] |
| - дезодорант | *- le déodorant* | [- лё дэодоран] |
| - маникюрные ножницы | *- les ciseaux à ongles* | [- ле сизо а онгль] |
| - пульт от телевизора | *- la télécommande* | [- ля тэлекоманд] |
| - замок | *- la serrure* | [- ля сэрюр] |
| - вентилятор | *- le ventilateur* | [- лё вантилятёр] |
| - лампочка | *- l’ampoule* | [- лямпуль] |
| - зеркало | *- le miroir* | [- лё мируар] |
| - одеяло | *- la couverture* | [- ля кувэртюр] |
| - покрывало | *- le dessus-de-lit* | [- лё дэссю дё ли] |
| - подушка | *- l’oreiller* | [- лёрэйе] |
| - кран (в ванной) | *- le robinet* | [- лё робинэ] |
| - телевизор | *- le téléviseur* | [-лё тэлевизёр] |
| - плита | *- la cuisinière (le réchaud/ le fourneau)* | [- ля кюизиньер (лё рэшо/лё фурно)] |
| - духовка (печь) | *- le four* | [- лё фур] |
| - утюг | *- le fer à repasser* | [- лё фэр а рёпасэ] |
| - гладильная доска | *- la planche à repasser* | [- ля плянш а рёпасэ] |
| - веник и совок | *- le balai et la pelle* | [- лё балэ э ля пэль] |
| - холодильник | *- le frigo/réfrigérateur* | [- лё фриго/рэфрижэратёр] |
| - мусорное ведро | *- la poubelle* | [- ля пубэль] |
| - стол | *- la table* | [- ля табль] |
| - стул | *- la chaise* | [- ля шэз] |
| - чайник | *- la bouilloire* | [- ля буйюар] |
| - кофеварка (кипятильник с фильтром для кофе) | *- le percolateur* | [- лё пэрколятёр] |
| - моющее средство | *- le produit de nettoyage* | [- лё продюи дё нэтуаяж] |
| - микроволновая печь | *- le micro-ondes* | [- лё микро онд] |
| - стиральный порошок | *- la lessive en poudre* | [- ля лэсив ан пудр] |
| - жидкость для мытья посуды | *- le liquide vaisselle* | [- лё ликид вэсэль] |
| - швабра для пола | *- la serpillière* | [- ля сэрпийер] |
| - стиральная машина | *- la machine à laver* | [- ля машин а лявэ] |
| - кастрюля | *- la casserole* | [- ля касроль] |
| - сковорода | *- la poêle* | [- ля пуаль] |
| - штопор | *- le tire-bouchon* | [- лё тир бушон] |
| - консервный нож | *- l’ouvre-boîte* | [- лювр буат] |
| - сито, дуршлаг | *- la passoire* | [- ля пасуар] |
| - половник, поварёшка | *- la louche* | [- ля луш] |
| - тёрка | *- la râpe* | [- ля рап] |
| - миксер | *- le mixeur* | [- лё миксёр] |
| - венчик для взбивания | *- le fouet* | [- лё фуэ] |
| - миска | *- le grand bol* | [- лё гран боль] |
| - разделочная доска | *- la planche à découper* | [- ля плянш а дэкупэ] |
| - прихватки | *- les gants de cuisine* | [- ле ган дё куизин] |
| - кухонный нож | *- le couteau de cuisine* | [- лё куто дё куизин] |
| - мойка (раковина) | *- l’évier* | [- левье] |
| ***Проблемы в отеле*** | | |
| Вы можете мне помочь? | *Pourriez-vous m’aidez?* | [Пурье ву мэдэ?] |
| Можно поставить (в номере)...? | *On peut avoir... ?* | [Он пё тавуар...?] |
| - дополнительную кровать | *- Le lit supplémentaire* | [- лё ли сюплемантэр] |
| - детскую кроватку | *- Le lit d’enfant* | [- лё ли данфан] |
| - обогреватель | *- Le convecteur* | [- лё конвэктёр] |
| Нам нужна еще одна кровать. | *Nous avons besoin d’un lit supplémentaire*. | [Ну завон бёзуэн дэн ли сюплемантэр.] |
| Мой номер слишком шумный. | *Ma chambre est très bruyante*. | [Ма шамбр э трэ брюйант.] |
| У вас есть более тихий номер? | *Vous avez une chambre plus tranquille?* | [Ву завэ ун шамбр плю транкиль?] |
| Я хочу другой номер (Я хочу поменять номер). | *J’aimerais changer de chambre* или *Je voudrais changer de chambre.* | [Жэмёрэ шанжэ дё шамбр./Жё вудрэ шанжэ дё шамбр.] |
| В комнате наверху/внизу сильно шумят. | *On fait trop de bruit dans la chambre au-dessus/en bas.* | [Он фэ тро дё брюи дан ля шамбр одсю/ан ба.] |
| Мы вас переселим. | *Nous allons vous déplacer*. | [Ну залён ву деплясэ.] |
| У меня проблема. (Что-то случилось.) | *J’ai un problème. (Il y a un problème).* | [Жэ эн проблем./Илья эн проблем.] |
| У меня в номере засорился слив (умывальника). | *Le tuyau d'écoulement est bouché (dans le lavabo).* | [Лё тюийо дэкульман э бушэ (дан лё лявабо).] |
| Что-то случилось с кранами. | *Quelque chose s’est passé avec les robinets*. | [Келькё шоз сэ пасэ авэк ле робинэ.] |
| Душ не работает. | *La douche ne marche pas*. | [Ля душ нё марш па.] |
| В ванной нет света. | *Il n’y a pas de lumière dans la salle de bain.* | [Иль нья па дё люмьер дан ля саль дё бэн. |
| Нет горячей воды. | *Il n’y a pas d’eau chaude.* | [Иль нья па до шод.] |
| В номере слишком жарко/холодно. | *Il fait trop chaud/froid dans la chambre.* | [Иль фэ тро шо/фруа дан ля шамбр.] |
| Кондиционер не работает. | *La climatisation ne marche pas.* | [Ля климатизасьон нё марш па.] |
| У меня закончился шампунь и гель для душа. | *Je n’ai plus de shampooing et de gel douche.* | [Жё нэ плю дё шампуэн э дё жель душ.] |
| Я забыл свой ключ в номере. | *J’ai oublié la clé dans ma chambre.* | [Жэ ублие ля кле дан ма шамбр.] |
| У меня дверь не закрывается. | *Ma porte ne se ferme pas.* | [Ма порт нё сё фэрм па.] |
| Можно мне дополнительное одеяло? | *Puis-je avoir une couverture supplémentaire?* | [Пюиж авуар юн кувэртюр сюплемантэр?] |
| Принесите, пожалуйста, еще одно одеяло. | *Apportez, s’il vous plaît, encore une couverture.* | [Апортэ, силь ву пле, анкор эн кувэртюр.] |
| Что-то произошло с отоплением. | *Il y a un problème avec le chauffage.* | [Илья эн проблем авэк лё шофаж.] |
| Горничная не убралась в моем номере. | *La femme de chambre n’a pas fait ma chambre.* | [Ля фам дё шамбр на па фэ ма шамбр.] |
| У меня закончилась туалетная бумага. | *Je n’ai plus de papier hygiénique.* | [Жё нэ плю дё папье ижьеник.] |
| Спасибо. И еще одно. Я сломал замок в сейфе. | *Merci. Encore une chose, s’il vous plaît. J’ai cassé le serrure du coffre-fort.* | [Мэрси. Анкор юн шоз, силь ву пле. Жэ кассэ лё серрюр дю кофрёфор.] |
| У меня в номере... | *Dans ma chambre...* | Дан ма шамбр...] |
| - окно не открывается | *- la fenêtre n’ouvre pas* | [- ля фнэтр нувр па] |
| - перегорела лампочка | *- l’ampoule a grillé (sauté)* | [- лямпуль а грийе (сотэ)] |
| - сломался выключатель | *- l’interrupteur est cassé* | [- лэнтэрюптёр э касэ] |
| Я не могу открыть сейф. | *Je ne peux pas ouvrir le coffre.* | [Жё нё пё па уврир лё кофр] |
| Телевизор не работает. | *Le téléviseur ne marche pas.* | [Лё тэлевизёр нё марш па] |
| Плохо поворачиваются жалюзи. | *Les lattes du store vénitien tournent mal.* | [Ле лят дю стор вэнисьен турн маль.] |
| Нет доступа в Интернет. | *Il n’y a pas d’accès à l’Internet.* | [Иль нья па даксэ а лэнтернет.] |
| Нет полотенец. | *Il n’y a pas de serviettes*. | [Иль нья па де сэрвьет.] |
| Мне нужно мыло. | *J’ai besoin de savon*. | [Жэ бёзуэн дё савон.] |
| Мне нужны подушки. | *J’ai besoin d’oreillers*. | [Жэ бёзуэн дёрэйе.] |
| Горничная их принесет. | *La femme de chambre va les apporter*. | [Ля фам дё шамбр ва ле заппортэ.] |
| Лифт сломался. | *L’ascenseur est en panne.* | [Лясансёр э тэн пан.] |
| Стиральная машина сломалась. | *La machine à laver est en panne.* | [Ля машин а лявэ э тэн пан.] |
| Электричество отключилось. | *Il n’y a pas d’électricité.* | [Иль нья па дэлектриситэ.] |
| Холодильник не работает. | *Le réfrigérateur ne marche pas.* | [Лё рэфрижэратёр нё марш па.] |
| Нет воды. | *Il n’y a pas d’eau.* | [Иль нья па до.] |
| Что-то случилось с холодильником/с дверью. | *Quelque chose s'est passé au réfrigérateur /à la porte.* | [Келькё шоз сэ пассэ о рэфрижэратёр/а ля порт.] |
| Мне кажется, что-то случилось с кондиционером. | *Je pense, quelque chose s’est passé avec la climatisation*. | [Жё панс, келькё шоз сэ пассэ авэк ля климатизасьён. |
| Я потерял(а) ключ. | *J’ai perdu la clé.* | [Жэ пэрдю ля кле.] |
| Фен не работает. | *Le sèche-cheveux ne marche pas.* | [Лё сэш-швё нё марш па.] |
| Позовите, пожалуйста, водопроводчика/горничную/слесаря. | *Appeler le plombier/la femme de chamber/le serrurier, s’il vous plaît!* | [Апле лё пломбье/ля фам дё шамбр/лё сэрюрье, силь ву пле.] |
| Это можно отремонтировать сегодня? | *Vous pouvez faire les réparations aujourd’hui?* | [Ву пувэ фэр ле рэпарасьон ожурдюи?] |
| Вы можете ее (его) починить? | *Vous pouvez le/la réparer?* | [Ву пувэ лё/ля рэпарэ?] |
| Вы можете сделать это сегодня? | *Vous pouvez faire ça aujourd’hui?* | [Ву пувэ фэр са ожурдюи?] |
| ***В ресторане. Основные фразы*** | | |
| Меню | *La carte* | [Ля карт] |
| На заказ (о блюдах) | *à la carte* | [А ля карт] |
| Готовые обеды (комплексные) (обычно такой обед стоит дешевле, чем заказ блюд по отдельности - «а ля карт») | *formule menu* | [Формюль мэню] |
| Обед | *le déjeuner* | [Лё дэжёнэ] |
| Ужин | *le dîner* | [Лё динэ] |
| Завтрак | *le petit-déjeuner* | [Лё пти дэжёнэ] |
| Детское меню | *menu enfants* | [Меню анфан] |
| Я хотел бы заказать столик. | *Je voudrais réserver une table*. | [Жё вудрэ рэзэрвэ юн табль.] |
| Мне хотелось бы сесть... | *Je voudrais m’asseoir...* | [Жё вудрэ масуар...] |
| - в углу | *- dans un coin* | [- дан зэн куэн] |
| - у окна | *- près de la fenêtre* | [- прэ дё ля фнэтр] |
| - на улице | *- dehors* | [- дёор] |
| Вы заказывали (столик)? | *Vous avez commandé/réservé?* | [Ву завэ командэ/рэзэрвэ?] |
| На чье имя? | *A quel nom?* | [А кель ном?] |
| Пожалуйста, занимайте место! | *Asseyez-vous!* | [Асэйе ву!] |
| Мы не заказывали столик. Нам нужен столик на двоих. | *Nous n’avons pas réservé. Il nous faut une table pour deux.* | [Ну навон па рэзэрвэ. Иль ну фо юн табль пур дё.] |
| Этот столик свободен? | *Cette table est libre?* | [Сэт табль э либр?] |
| Для курящих или некурящих? | *Fumeur ou non- fumeur?* | [Фюмёр у нон фюмёр?] |
| Пожалуйста, для некурящих. | *Je voudrais non- fumeur, s’il vous plaît.* | [Жё вудрэ нон фюмёр, силь ву пле.] |
| Где можно помыть руки? | *Où peut-on laver les mains?* | [У пё тон лявэ ле мэн?] |
| Что желаете? | *Vous désirez?* | [Ву дэзирэ?] |
| Что вы будете пить? | *Pour boissons? (Qu’est-ce que vous allez boire?/Que voulez-vous boire ?)* | [Пур буасон? (Кес кё ву зале буар?)] |
| Кофейник или чашку? | *Une cafetière ou une tasse?* | [Юн кафтьер у юн тас?] |
| Что-нибудь еще? | *Autre chose?* | [Отр шоз?] |
| Да, минуточку. | *Oui, une minute.* | [Уи, юн минют.] |
| Чашка кофе | *Une tasse de café* | [Юн тас дё кафэ] |
| Чашка чая | *Une tasse de thé* | [Юн тас дё тэ] |
| Мы хотели бы посмотреть меню. | *La carte, s’il vous plaît.* | [Ля карт, силь ву пле.] |
| Можно нам попросить меню? | *Pouvons-nous demander le menu?* | [Пувон ну дёмандэ лё мэню?] |
| У вас есть меню на русском языке? | *Avez-vous la carte en russe?* | [Авэ ву ля карт ан рюс?] |
| Что вы нам можете порекомендовать...? | *Qu’est-ce que vous recommandez...*? | [Кес кё ву рёкомандэ...?] |
| - на закуску | *- comme hors-d'œuvre* | [- ком ор дёвр] |
| - в качестве горячего блюда | *- comme plat principal* | [- ком пля прэнсипаль] |
| Какое у вас фирменное блюдо? | *Qu’avez vous comme spécialité de la maison?* | [Кавэ ву ком спэсьялитэ дё ля мэзон?] |
| Что входит в комплексный обед? | *Le menu du jour, qu’est-ce qu’il comprend?* | [Лё мёню дю жур, кес киль компран?] |
| У вас есть блюда для вегетарианцев? | *Avez-vous des plats végétariens?* | [Авэ ву дэ пля вэжэтарьен?] |
| У меня аллергия на орехи. | *Je suis allergique aux noix.* | [Жё сюи заллэржик о нуа.] |
| Какое сегодня блюдо дня? | *Quel est le plat du jour?* | [Кель э лё пля дю жур?] |
| Какие у вас есть блюда национальной кухни? | *Quel sont les plats de la cuisine nationale?* | [Кель сон ле пля дё ля кюизин насьональ?] |
| У вас есть детское меню? | *Avez-vous le menu enfants?* | [Авэ ву лё мёню анфан?] |
| Как долго нам придется ждать горячего? | *Combien de temps faut-il attendre le plat principal?* | [Комбьен дё тан фо тиль атандр лё пля прэнсипаль?] |
| Вы уже выбрали? | *Vous avez choisi?* | [Ву завэ шуази?] |
| Извините, мы еще не выбрали. | *Excusez-nous, nous n’avons pas encore choisi.* | [Экскюзэ ну, ну навон па занкор шуази.] |
| Я еще не готов(а) сделать заказ. | *Je ne suis pas encore prêt(a) à faire une commande.* | [Жё нё сюи па занкор прэ(т) а фэр юн команд.] |
| Примите, пожалуйста, мой/наш заказ. | *Recevez ma/notre commande, s’il vous plaît*. | [Рёсёвэ ма/нотр команд, силь ву пле.] |
| Это блюдо очень острое/сладкое? | *Ce plat est-il très fort/sucré?* | [Сё пля этиль трэ фор/сюкрэ?] |
| Я предпочитаю рыбу. | *Je préfère le poisson.* | [Жё прэфэр лё пуасон.] |
| Добрый день! Мне, пожалуйста, кофе с молоком. | *Bonjour. Je voudrais un café au lait, s’il vous plaît.* | [Бонжур. Жё вудрэ эн кафэ о лэ, силь ву пле.] |
| Мне, пожалуйста, большой черный кофе. | *Je voudrais un grand café, s’il vous plaît.* | [Жё вудрэ эн гран кафэ, силь ву пле.] |
| Я возьму то же самое. | *Je vais prendre la même chose*. | [Жё вэ прандр ля мэм шоз.] |
| Приятного аппетита! | *Bon appétit!* | [Бон апети!] |
| Это всё, мадам? | *C’est tout, madame?* | [Сэ ту, мадам?] |
| У вас есть круассаны? | *Vous avez des croissants?* | [Ву завэ де круасан?] |
| Да, конечно. | *Oui, bien sûr.* | [Уи, бьен сюр.] |
| Тогда два круассана. Сколько это будет? | *Alors deux croissants. C’est combien?* | [Алёр дё круассан. Сэ комбьен?] |
| Я буду (один) круассан. | *Je prends un croissant.* | [Жё прэн эн круассан.] |
| Мне, пожалуйста, пиво. | *Je voudrais une bière, s’il vous plaît*. | [Жё вудрэ юн бьер, силь ву пле.] |
| Одно пиво/два пива, пожалуйста. | *Une bière/deux bières, s'il vous plaît*. | [Юн бьер/дё бьер, силь ву пле.] |
| Бокал красного/белого вина, пожалуйста. | *Un verre de vin rouge/blanc, s'il vous plaît*. | [Эн вэр дё вэн руж/блян, силь ву пле.] |
| Еще один, пожалуйста. | *Encore un/une autre, s'il vous plaît.* | [Анкор эн/юн отр, силь ву пле.] |
| Принесите мне, пожалуйста, еще один бокал вина. | *Puis-je avoir un autre verre de vin*? | [Пюиж авуар эн отр вэр дё вэн?] |
| Пожалуйста, бутылку. | *Une bouteille, s'il vous plaît.* | [Юн бутэй, силь ву пле.] |
| Я заказываю комплексный обед за 20 евро. | *Je prendrai le menu complexe à 20 euros.* | [Жё прандрэ лё мёню комплекс а вэнт ёро.] |
| Только один кофе/один чай. | *Un café/un thé seulement.* | [Эн кяфе/эн тэ сёльман.] |
| Это не то, что мы заказывали. | *Ce n'est pas ce que nous avons commandé*. | [Сё нэ па сё кё ну завон командэ.] |
| Графинчик вина. | *Un pichet de vin.* | [Эн пишэ дё вэн.] |
| Бутылку красного вина, пожалуйста. | *Une bouteille de vin rouge, s’il vous plaît.* | [Юн бутэй дё вэн руж, силь ву пле.] |
| Официант, принесите, пожалуйста... | *Monsieur/madame, apportez, s’il vous plaît...* | [Мёсьё/мадам, апортэ, силь ву пле..]. (слова «garçon» лучше избегать, это не очень вежливо!) |
| - еще один прибор | *- un couvert de plus / encore un couvert* | [- эн кувэр дё плюс/анкор эн кувэр] |
| - салфетки | *- des serviettes* | [- дэ сэрвьет] |
| - карту вин | *- la carte des vins* | [- ля карт дэ вэн] |
| У меня нет стакана. | *Je n’ai pas de verre.* | [Жё нэ па дё вэр.] |
| Всё в порядке? | *Tout est bien?* | [Ту тэ бьен?] |
| Вам понравилось (Было вкусно)? | *Ça était bon?* | [Са этэ бон?] |
| Хотите что-нибудь еще? | *Autre chose?* | [Отр шоз?] |
| Вы закончили? Я могу убирать тарелки? | *Avez-vous fini? Puis-je desservir la table?* | [Авэ ву фини? Пюиж дэссэрвир ля табль?] |
| Спасибо, всё было очень вкусно. | *Merci, tout était bon.* | [Мэрси, ту этэ бон.] |
| Было очень вкусно. | *C'était délicieux.* | [Сэтэ делисьё.] |
| Еда была великолепна. | *Les plats étaient excellents*. | [Ле пля этэ тэксэлан.] |
| Мне это не нравится. | *Ça ne me plaît pas.* | [Са нё мё плэ па.] |
| У вас великолепная кухня. | *Votre cuisine est excellente.* | [Вотр кюизин э тэксэлант.] |
| Еда... | *Le repas est...* | [Лё рёпа э...] |
| - холодная | *- froid* | [- фруа] |
| - пересолена | *- trop salé* | [- тро сале] |
| Можно заказать что-то другое? | *Puis-je commander autre chose?* | [Пюиж командэ отр шоз?] |
| Здесь есть туалет? | *Il y a ici les toilettes?* | [Илья иси ле туалэт?] |
| Что вы хотите на десерт? | *Qu’est ce que vous avez comme dessert?* | [Кес кё ву завэ ком дэсэр?] |
| Еда была очень вкусной, спасибо. | *Le repas était très bon, merci.* | [Лё рёпа этэ трэ бон, мэрси.] |
| Сколько с меня? | *C’est combien?* | [Сэ комбьен?] |
| Счет, пожалуйста! | *L’addition, s’il vous plaît!* | [Лядисьон, силь ву пле!] |
| Сдачи не надо. | *Pas de reste./Gardez la monnaie.* | [Па дё рэст./Гардэ ля монэ.] |
| Вы принимаете кредитные карты? | *Vous acceptez les cartes de crédit?* | [Ву заксэптэ ле карт дё креди?] |
| Мы принимаем к оплате кредитные карты. | *Vous pouvez payer par carte de crédit.* | [Ву пувэ пэйе пар карт дё крэди.] |
| ***В ресторане. Приборы. Категории блюд в меню*** | | |
| Кофейник | *la cafetière* | [Ля кафтьер] |
| Чайник (заварочный) | *la théière* | [Ля тэйер] |
| Рюмка | *le verre à pied* | [Лё вэр а пье] |
| Стопка | *le petit verre* | [Лё пти вэр] |
| Бокал | *le verre à vin* | [Лё вэр а вэн] |
| Вилка | *la fourchette* | [Ля фуршэт] |
| Салфетка | *la serviette* | [Ля сэрвьет] |
| Столовая ложка | *la cuiller à soupe* | [Ля кюийер а суп] |
| Тарелка | *l’assiette* | [Лясьет] |
| Нож | *le couteau* | [Лё куто] |
| Чайная ложка | *la cuiller à café* | [Ля кюийер а кафэ] |
| Чашка | *la tasse* | [Ля тас] |
| Блюдце | *la soucoupe* | [Ля сукуп] |
| Растительное масло | *l’huile* | [Люиль] |
| Уксус | *le vinaigre* | [Лё винэгр] |
| Зубочистки | *les cure-dents* | [Ле кюр дан] |
| Соль | *le sel* | [Лё сэль] |
| Перец | *le poivre* | Лё пуавр] |
| Сахар | *le sucre* | [Лё сюкр] |
| Холодные закуски | *Les hors-d'œuvre* | [Ле ор дёвр] |
| Первое блюдо, суп | *L’entrée* | [Лянтрэ] |
| Второе блюдо, горячее | *Le plat principal* | [Лё пля прэнсипаль] |
| Овощи | *Les légumes* | [Ле легюм] |
| Салат | *La salade* | [Ля саляд] |
| Десерт | *Le dessert* | [Лё дэсэр] |
| Мясо | *La viande* | [Ля вьянд] |
| Птица | *La volaille* | [Ля воляй] |
| Рыба | *Le poisson* | [Лё пуасон] |
| Морепродукты | *Les fruits de mer* | [Ле фрюи дё мэр] |
| Суп | *La soupe* | [Ля суп] |
| Гарнир | *La garniture* | [Ля гарнитюр] |
| Жареный | *Frit* | [Фри] |
| Запеченный | *Cuit* | [Кюи] |
| Тушеный (на пару) | *à l'étouffée/ à l'étuvée* | [А лэтуфэ/А лэтювэ] |
| На пару | *à la vapeur* | [А ля вапёр] |
| Приготовленный на гриле | *grillé* | [Грийе] |
| Панированный, в сухарях | *pané* | [Панэ] |
| Отварной | *bouilli* | [Буйи] |
| Копченый | *fumé* | [Фюмэ] |
| Фаршированный | *farci* | [Фарси] |
| С кровью (о мясе) | *saignant* | [Сэньян] |
| Средней прожарки (о мясе) | *rosé/à point* | [Розэ/А пуан] |
| Хорошо прожаренный (о мясе) | *bien cuit* | [Бьен кюи] |
| Я хочу стейк хорошей прожарки. | *Je voudrais mon steak bien cuit.* | [Жё вудрэ мон стэк бьен кюи.] |
| Я хочу... | *Je voudrais...* | [Жё вудрэ...] |
| - свиную отбивную | *- une côte de porc* | [- юн кот дё пор] |
| - бифштекс | *- un beefsteak* | [- эн бифстэк] |
| - цыпленка | *- du poulet* | [- дю пуле] |
| - утку | *- du canard* | [- дю канар] |
| - баранину | *- du mouton* | [- дю мутон] |
| - рыбу | *- du poisson* | [- дю пуасон] |
| - морепродукты | *- des fruit de mer* | [- дю фрюи дё мэр] |
| ***Словарь меню. Названия распространенных продуктов и блюд*** | | |
| ***Супы*** | | |
| Консоме (Прозрачный мясной бульон) | *Le consommé* | [Лё консомэ] |
| Рыбный суп буйабес (распространён на юге Франции) | *La bouillabaisse* | [Ля буйябэс] |
| Рагу, густой суп | *Le ragoût* | [Лё рагу] |
| Луковый суп | *La soupe à l’oignon* | [Ля суп а лоньён] |
| Суп с зеленым горошком | *Le potage St Germain* | [Лё потаж сен жэрмэн] |
| Суп с базиликом | *La soupe au pistou* | [Ля суп о писту] |
| Крем-суп из спаржи | *La crème d’asperges* | [Ля крэм даспэрж] |
| Овощной суп | *La soupe aux légumes* | [Ля суп о легюм] |
| Куриный крем-суп | *La crème de volaille* | [Ля крэм дё воляй] |
| Суп-лапша | *Le potage au vermicelle* | [Лё потаж о вэрмисэль] |
| Томатный/луковый/овощной суп | *La soupe aux tomates/à l’oignon/aux légumes* | [Ля суп о томат/а лоньён/а легюм] |
| ***Мясо. Мясные блюда*** | | |
| Баранина | *Le mouton* | [Лё мутон] |
| Говядина | *Le bœuf* | [Лё бёф] |
| Индейка | *La dinde* | [Ля дэнд] |
| Отбивная | *La côtelette* | [Ля котлэт] |
| Окорок | *Le jambon* | [Лё жамбон] |
| Свинина | *Le porc* | [Лё пор] |
| Сосиски | *Les saucisses* | [Ле сосис] |
| Фарш | *La viande hachée* | [Ля вьянд аше] |
| Цыпленок/курица | *Le poulet* | [Лё пуле] |
| Ножка | *Le pilon* | [Лё пилён] |
| Грудка | *Le blanc* | [Лё блян] |
| Бедро | *La cuisse* | [Ля кюис] |
| Крылышко | *L’aile* | [Лэль] |
| Жареная индейка | *La dinde rôtie* | [Ля дэнд роти] |
| Свиные ребрышки | *Le travers de porc* | [Лё травэр дё пор] |
| Жареный цыпленок | *Le poulet frit* | [Лё пуле фри] |
| Жареная говядина | *Le rôti de bœuf* | [Лё роти дё бёф] |
| Почки в соусе из жгучего перца | *Les rognons à la diable* | [Ле роньон а ля дьябль] |
| Лягушачьи лапки | *Les cuisses de grenouille* | [Ле кюис дё грёнуй] |
| Петух в вине | *Coq au vin* | [Кок о вэн] |
| Горшок (с мясом), тушёная говядина с овощами | *Pot-au-feu* | [Пот о фё] |
| Паштет | *Les rillettes* | [Ле риёет] |
| Утиные ножки (утиное конфи) | *Le confit de canard* | [Лё конфи дё канар] |
| Рубец | *Les tripes* | [Ле трип] |
| ***Рыба. Рыбные блюда. Моллюски и морепродукты*** | | |
| Кальмар | *Le calamar* | [Лё калямар] |
| Камбала | *La sole* | [Ля соль] |
| Карп | *La carpe* | [Ля карп] |
| Краб | *Le crabe* | [Лё краб] |
| Креветки | *Les crevettes* | [Ле крёвэт] |
| Лосось | *Le saumon* | [Лё сомон] |
| Мидии | *Les moules* | [Ле муль] |
| Омар | *Le homard* | [Лё омар] |
| Улитки | *Les escargots* | [Ле зэскарго] |
| Петушки (моллюск) | *Les palourdes* | [Ле палурд] |
| Устрицы | *Les huîtres* | [Ле зюитр] |
| Букцинум (волнистый рожок) (моллюск) | *Les bulots* | [Лё бюло] |
| Морские гребешки (моллюск) | *Les coquilles Saint-Jacques* | [Ле кокий сэн-жак] |
| Раки | *Les écreisses* | [Ле зэкрёвис] |
| Ракообразные | *Les crustacés* | [Ле крюстасэ] |
| Сардина | *La sardine* | [Ля сардин] |
| Сельдь | *Le hareng* | [Лё аран] |
| Скумбрия, макрель | *Le maquereau (lisette)* | [Лё макро (лизет)] |
| Треска | *La morue* | [Ля морю] |
| Тунец | *Le thon* | [Лё тон] |
| Форель | *La truite* | [Ля трюит] |
| Меч-рыба | *L'espadon* | [Лэспадон] |
| Рыба-сабля | *Le sabre* | [Лё сабр] |
| Тригла, морской петух | *Le grondin* | [Лё грондэн] |
| Тюрбо, или большой ромб (из камбалообразных) | *Le turbot* | [Лё тюрбо] |
| Налим | *La lotte* | [Ля лот] |
| Морской чёрт | *La lotte de mer (baudroie)* | [Ля лот дё мэр/бодруа] |
| Барабулька | *Le rouget* | [Лё ружэ] |
| Угорь | *L’anguille* | [Лянгий] |
| ***Овощи и зелень. Гарниры*** | | |
| Картофель | *Les pommes de terre* | [Ле пом дё тэр] |
| Картофель-фри/печеный картофель | *Les frites/les pommes de terre cuites* | [Ле фрит/пом дё тэр кюит] |
| Картофельное пюре | *La purée de pommes de terre* | [Ля пюрэ дё пом дё тэр] |
| Баклажан | *L’aubergine* | [Лёбэржин] |
| Капуста | *Le chou* | [Лё шу] |
| Краснокочанная капуста | *Le chou rouge* | [Лё шу руж] |
| Брокколи | *Le chou brocoli* | [Лё шу броколи] |
| Цветная капуста | *Le chou-fleur* | [Лё шуфлёр] |
| Брюссельская капуста | *Les choux de Bruxelles* | [Ле шу дё брюсэль] |
| Квашеная капуста | *La choucroute* | [Ля шукрут] |
| Болгарский перец | *Le poivron* [ | Лё пуаврон] |
| Кабачок | *La courge* | [Ля курж] |
| Кольраби | *Le chou-rave* | [Лё шурав] |
| Лук | *L’oignon* | [Лёньон] |
| Морковь | *La carotte* | [Ля кярот] |
| Огурец | *Le concombre* | [Лё конкомбр] |
| Перец чили | *Le piment* | [Лё пиман] |
| Петрушка | *Le persil* | [Лё перси] |
| Помидор | *La tomate* | [Ля томат] |
| Сельдерей | *Le céleri* | [Лё сэлери] |
| Чеснок | *L’ail* | [Ляй] |
| Шпинат | *Les épinards (L’épinard)* | [Ле зэпинар (Лепинар)] |
| Артишок | *L’artichaut* | [Ляртишо] |
| Горох | *Les petits pois* | [Ле пти пуа] |
| Зелёный лук | *La ciboule* | [Ля сибуль] |
| Имбирь | *Le gingembre* | [Лё жэнжамбр] |
| Кукуруза | *Le maïs* | [Лё маис] |
| Лук-порей | *Le poireau* | [Лё пуаро] |
| Редис | *Le radis* | [Лё ради] |
| Репа | *Le navet* | [Лё навэ] |
| Салат (листовой) | *La salade verte* | [Ля саляд вэрт] |
| Свекла | *La betterave* | [Ля бетрав] |
| Сельдерей | *La céleri* | [Лё сэльри] |
| Тыква | *La citrouille* | [Ля ситруй] |
| Фасоль | *Les haricots* (*haricots verts* —стручковая) | [Ле арико (арико вэр)] |
| Грибы | *Les champignons* | [Ле шампиньон] |
| Паста (макароны) | *Les pâtes* | [Ле пат] |
| Рис | *Le riz* | [Лё ри] |
| Лапша | *Les nouilles* | [Ле нуй] |
| Макароны | *Les macaronis* | [Ле макарони] |
| ***Десерты. Выпечка и сладости*** | | |
| Сырная тарелка | *Le plateau de fromage* | [Лё плято дё фромаж] |
| Блины | *Les crêpes* | [Ле крэп] |
| Круассан | *Le croissant* | [Лё круасан] |
| Гренки (десерт) | *Le pain perdu* | [Лё пэн пердю] |
| Мёд | *Le miel* | [Лё мьель] |
| Джем | *La confiture* | [Ля конфитюр] |
| Мороженое | *La glace* | [Ля гляс] |
| Мороженое с фруктами | *La glace aux fruits* | [Ля гляс о фрюи] |
| Пирожное, сладкий пирог | *Le gâteau* | [Лё гато] |
| Кусок пирога | *Un morceau de gâteau* | [Эн морсо дё гато] |
| Взбитые сливки | *La crème chantilly* | [Ля крэм шантийи] |
| Пудинг | *Le pouding* | [Лё пудин] |
| Торт | *La tarte* | [Ля тарт] |
| Шоколадный торт | *Le gâteau au chocolat* | [Лё гато о шоколя] |
| Фруктовый салат | *La salade de fruit* | [Ля салад дё фрюи] |
| Шоколадный мусс | *La mousse au chocolat* | [Ля мус о шоколя] |
| Булочка | *Le petit-pain* | [Лё пти пэн] |
| Орехи | *Les noix* | [Ле нуа] |
| Французский яблочный пирог | *La Tarte Tatin* | [Ля тарт татан] |
| Франжипан (миндальное пирожное или крем) | *La frangipane* | [Ля франжипан] |
| Ржаной хлеб | *Le pain de seigle* | [Лё пэн дё сэгль] |
| Пшеничный (белый) хлеб | *Le pain blanc* | [Лё пэн блян] |
| Багет | *La baguette* | [Ля багет] |
| Зерновой хлеб | *Le pain complet* | [Лё пэн компле] |
| Лепешка | *Le pain plat* | [Лё пэн пля] |
| Конфеты | *Les bonbons* | [Ле бонбон] |
| Булочка | *Le petit pain rond / brioche* | [Лё пти пэн рон/Брийош] |
| Эклер | *L’éclair* | [Леклэр] |
| Слоеное тесто | *La pâte phyllo/filo (La pâte feuilletée)* | [Ля пат дё фило (Ля пат фёйтэ)] |
| Песочное печенье | *Le sablé* | [Лё сабле] |
| Безе | *La meringue* | [Ля мэранг] |
| Маффин | *Le muffin* | [Лё мафэн] |
| Сахар | *le sucre* | [Лё сюкр] |
| ***Напитки*** | | |
| Чай | *le thé* | [Лё тэ] |
| Кофе | *le café* | [Лё кафэ] |
| Кофе без кофеина | *le déca* | [Лё дека] |
| Кофе со сливками | *le café crème* | [Лё кафэ крэм] |
| Кофе лунго (экспрессо с большим количеством воды) | *Le café allongé* | [Лё кафэ алонжэ] |
| Большой черный кофе | *le grand café* | [Лё гран кафэ] |
| Молоко | *le lait* | [Лё лэ] |
| Сок | *le jus* | [Лё жю] |
| Фруктовый сок | *le jus de fruit* | [Лё жю дё фрюи] |
| Минеральная вода | *l’eau minérale* | [Лё минэраль] |
| Газированная вода | *l’eau gazeuse* | [Лё газёз] |
| Негазированная вода | *l’eau plate* | [Лё плят] |
| Графин воды | *une carafe d'eau* | [Юн караф до] |
| Красное вино | *le vin rouge* | [Лё вэн руж] |
| Белое вино | *le vin blanc* | [Лё вэн блян] |
| Пиво | *la bière* | [Ля бьер] |
| Разливное пиво (бочковое) | *la bière à la pression* | [Ля бьер а ля прэсьён] |
| Ликер | *le liqueur* | [Лё ликёр] |
| Шампанское | *le champagne* | [Лё шампань] |
| Коньяк | *le cognac* | [Лё коньяк] |
| Аперитив | *l’apéritif* | [Ляперитиф] |
| Йогурт | *le yaourt* | [Лё яур] |
| Молоко | *le lait* | [Лё ле] |
| ***В супермаркете*** | | |
| Где мне взять...? | *Où se trouvent...*? | [У сё трув...?] |
| - тележку для покупок | *- les chariots* | [- ле шарьо] |
| - корзину для покупок | *- les paniers* | [- ле панье] |
| Я ищу... | *Je cherche...* | [Жё шэрш...] |
| Где прилавок с...? | *Où sont...?* | [У сон...?] |
| - замороженными продуктами | *- les surgelés* | [- ле сюржёле] |
| - фруктами | *- les fruits* | [- де фрюи] |
| - напитками | *- les boissons* | [- ле буасон] |
| Где отдел с напитками? | *Où est le rayon des boissons?* | [У э лё район де буасон?] |
| Где я могу взвесить овощи? | *Où peut-on peser des légumes?* | [У пё тон пёзэ дэ легюм?] |
| Где касса? | *Où se trouvent les caisses?* | [У сё трув ле кэс?] |
| Дайте мне, пожалуйста, пакет. | *Donnez-moi un paquet, s’il vous plaît*. | [Донэ муа эн паке, силь ву пле.] |
| Можно мне пакет? | *Je peux avoir un sac, s’il vous plaît?* | [Жё пё авуар эн сак, силь ву пле?] |
| Вы принимаете кредитные карты? | *Vous acceptez les cartes de crédit?* | [Ву заксэптэ ле карт дё креди?] |
| Наберите свой код, пожалуйста. | *Tapez votre code, s’il vous plaît. (Composez votre code s’il vous plaît.)* | [Тапэ вотр код, силь ву пле.] |
| Я должен расписаться? | *J’ai besoin de signer aussi?* | [Жэ бёзуэн дё синье оси?] |
| Нет, не обязательно. | *Non, ce n’est pas nécessaire.* | [Нон, сэ нэ па нэсэсэр.] |
| ***На рынке*** | | |
| Мне нужны помидоры. | *Je voudrais des tomates.* | [Жё вудрэ де томат.] |
| Большие или маленькие? | *Des grosses ou des petites?* | [Де грос у де птит?] |
| Сколько вы хотите? | *Vous en voulez combien?* | [Ву зан вуле комбьен?] |
| 2 кг больших, пожалуйста. | *Deux kilos de grosse, s’il vous plaît.* | [Дё килё де грос, силь ву пле.] |
| Я хотел бы... | *Je voudrais...* | [Жё вудрэ...] |
| - 300 г сыра | *- 300 grammes de fromage* | [- труа сан грам дё фромаж] |
| - 1 кг колбасы | *- un kilo de saucisson* | [- эн килё дё сосисон] |
| - 2 кг яблок | *- deux kilos de pommes* | [- дё килё дё пом] |
| Можно, если будет немного больше? | *Si c’est un peu plus?* | [Си сэ эн пё плю?] |
| Сколько это стоит? | *Combien ça coûte?* | [Комбьен са кут?] |
| Сколько стоит килограмм? | *C’est cpmbien au kilo?* | [Сэ комбьен о килё?] |
| Почем этот сыр? | *C’est combien ce fromage?* | [Сэ комбьен сё фромаж?] |
| Это слишком дорого. | *C’est trop cher.* | [Сэ тро шэр.] |
| У вас есть что-нибудь дешевле? | *Vous avez quelque chose de moins cher?* | [Ву завэ кельке щоз дё муэн шэр?] |
| Вы не уступите мне немного в цене? | *Ne me feriez-vous une remise?* | [Нё мё фёрье ву юн рёмиз?] |
| Можно попробовать? | *Je peux goûter?* | [Жё пё гутэ?] |
| Взвесьте мне, пожалуйста,... | *Pesez-moi, s’il vous plaît...* | [Пёзэ муа, силь ву пле...] |
| - 200 граммов | *- 200 grammes* | [- дё сан грам] |
| - 3 штуки | - *trois pièces* | [- труа пьес] |
| - 2 ломтика | *- deux tranches* | [- дё транш] |
| - 1 кг | *- un kilo* | [- эн килё] |
| - 1 кусок | *- un morceau* | [- эн морсо] |
| Поштучно | *À la pièce* | [А ля пьес] |
| Так достаточно? | *Y en a-t-il assez?* | [Ян а тиль асэ?] |
| Положите мне в этот пакет. | *Mettez dans ce paquet.* | [Мэтэ дан сё пакэ.] |
| Что-то еще, мадам? | *Et avec ceci, madame?* | [Э авэк сёси, мадам?] |
| Это всё, спасибо. Сколько с меня? | *Ce sera tout, merci. C’est combien?* | [Сё сёра ту, мэрcи. Сэ комбьен?] |
| Сыр | *Le fromage* | [Лё фромаж] |
| Яйцо | *L’œuf* | [Лёф] |
| Яйца | *Les œufs* | [Ле зё] |
| Сливки | *La crème* | [Ля крэм] |
| Сливочное масло | *Le beurre* | [Лё бёр] |
| Сметана | *Crème fraîche* | [Крэм фрэш] |
| Детское питание | *L’alimentation pour enfants* | [Лялимантасьон пур анфан] |
| Алкоголь | *L’alcool* | [Ляльколь] |
| Консервы | *Les conserves* | [Ле консэрв] |
| Рыбные консервы | *Poisson en conserve* | [Пуасон ан консэрв] |
| Банка консервов | *Une boîte de conserve* | [Юн буат дё консэрв] |
| ***Фрукты*** | | |
| Абрикос | *L’abricot* | [Лябрико] |
| Ананас | *L’ananas* | [Лянана] |
| Апельсин | *L’orange* | [Лоранж] |
| Арбуз | *La pastèque* | [Ля пастэк] |
| Банан | *La banane* | [Ля банан] |
| Виноград | *Le raisin* | [Лё рэзэн] |
| Гранат | *La grenade* | [Ля грёнад] |
| Грейпфрут | *La pamplemousse* | [Ля памплёмус] |
| Груша | *La poire* | [Ля пуар] |
| Дыня | *Le melon* | [Ля грозэй] |
| Красная смородина | *La groseille* | [Ля фрамбуаз] |
| Лимон | *La framboise* | [Лё мелён] |
| Малина | *Le citron* | [Лё ситрон] |
| Нектарин | *La nectarine* | [Ля нектарин] |
| Персик | *La pêche* | [Ля пеш] |
| Слива | *La prune* | [Ля прюн] |
| Черная смородина | *Le cassis* | [Лё кясис] |
| Яблоко | *La pomme* | [Ля пом] |
| ***Шопинг. Подарки, сувениры*** | | |
| Кольцо | *La bague* | [Ля баг] |
| Цепочка | *La chaînette* | [Ля шэнэт] |
| Бумажник | *Le portefeuille* | [Лё портфёй] |
| Шкатулка | *Le coffret/le baguier* | [Лё кофрэ/лё багье] |
| Серьги | *Les boucles d’oreille* | [Ле букль дорэй] |
| Браслет | *Le bracelet* | [Лё брасле] |
| Ожерелье | *Le collier* | [Лё колье] |
| Часы | *La montre* | [Ля монтр] |
| Магнитик | *Le magnet* | [Лё маньет] |
| Мягкая игрушка | *La peluche* | [Ля пёлюш] |
| Кружка | *La chope* | [Ля шоп] |
| Тарелка | *L’assiette* | [Лясьет] |
| Подушка (диванная) | *Le coussin* | [Лё кусэн] |
| Мне нужен не очень дорогой подарок. | *J’ai besoin d’un cadeau pas cher.* | [Жё бёзуэн дэн кадо па шэр] |
| Я хотел бы купить... | *Je voudrais acheter...* | [Жё вудрэ аштэ...] |
| Мне нужен красивый сувенир. | *Il me faut un beau souvenir.* | [Иль мё фо эн бо сувёнир] |
| Мне хотелось бы что-нибудь типичное для данной местности (страны). | *Je voudrais quelque chose typique pour ce pays.* | [Жё вудрэ келькё шоз типик пур сё пэи.] |
| Покажите мне, пожалуйста... | *Montrez-moi, s’il vous plaît...* | [Монтрэ муа, силь ву пле...] |
| - это кольцо | *- cette bague* | [- сэт баг] |
| - эту цепочку | *- cette chaînette* | [- сэт шэнэт] |
| - этот браслет | *- ce bracelet* | [- сё брасле] |
| Это золото или позолота? | *Est-ce en or ou en plaqué or?* | [Эс ан ор у ан пляке ор?] |
| Это ручная работа? | *C’est du travail à la main?* | [Сэ дю травай а ля мэн?] |
| У вас есть подходящая коробочка? | *Avez-vous une boîte?* | [Авэ ву юн буат?] |
| Сколько стоит всё вместе? | *Combien vous dois-je en tout?* | [Комбьен ву дуаж ан ту?] |
| Сделайте, пожалуйста, подарочную упаковку. | *Faites-moi un paquet-cadeau, s’il vous plaît.* | [Фэт муа эн паке кадо, силь ву пле] |
| ***За покупками. По магазинам (одежда и обувь)*** | | |
| Размер одежды | *la taille* | [ля тай] |
| Размер обуви | *la pointure* | [ля пуэнтэр] |
| Распродажа | *les soldes* | [ле сольд] |
| У вас есть что-нибудь подешевле? | *Avez-vous quelque chose de moins cher?* | [Авэ ву келькё шоз дё муэн шэр?] |
| У вас есть что-нибудь со скидкой? | *Il y a quelque chose au rabais?* | [Илья келькё шоз о рабэ?] |
| У вас есть более крупный размер? | *Vous avez une taille plus grande?* | [Ву завэ юн тай плю гранд?] |
| Эти туфли слишком дорогие. | *Ces chaussures sont trop chères.* | [Се шосюр сон тро шэр.] |
| Где находится...? | *Où se trouve... ?* | [У сё трув...?] |
| - лифт | *- l’ascenseur* | [- лясансёр] |
| - эскалатор | *- l’escalier roulant* | [- лескалье рулян] |
| - кафе | *- le café* | [- лё кафэ] |
| - касса | *- la caisse* | [- ля кэс] |
| Сколько с меня? | *C’est combien?* | [Сэ комбьен?] |
| Я плачу наличными. | *Je paie comptant/en espèces.* | [Жё пэ контан/ан эспэс.] |
| Я могу оплатить кредитной картой? | *Je paie par la carte de crédit?* | [Жё пё пэйе пар карт дё крэди?] |
| Вы принимаете кредитные карты? | *Vous acceptez les cartes de crédit?* | [Ву заксэптэ ле карт дё креди?] |
| У меня мало денег. | *J’ai peu d’argent.* | [Жэ пё даржан.] |
| Дайте мне чек. | *Donnez-moi un reçu.* | [Донэ муа эн рёсю.] |
| Дайте мне сдачу мелочью. | *Je voudrais la monnaie en petites pièces.* | [Жё вудрэ ля монэ ан птит пьес.] |
| Я хотел бы оформить такс-фри для туристов. Где я могу это сделать? | *Je voudrais avoir une détaxe pour touristes. Où peut-on le faire*? | [Жё вудрэ авуар юн дэтакс пур турист. У пё тон лё фэр?] |
| Вот мой паспорт, чеки и покупки. Оформите мне, пожалуйста, такс-фри. | *Voici mon passeport, mes tickets et mes achats. Faites-moi une détaxe, s’il vous plaît.* | [Вуаси мон паспор, мэ тикэ э мэ заша. Фэт муа юн дэтакс, силь ву пле.] |
| Я ищу... | *Je cherche...* | [Жё шэрш...] |
| Мне хотелось бы... | *Je voudrais...* | [Жё вудрэ...] |
| У меня... размер. | *Je fais...* | [Жё фэ...] |
| У меня рост... (размер одежды). | *Ma taille est de...* | [Ма тай э дё...] |
| Могу я вам чем-то помочь? | *Puis-je vous être utile?* | [Пюиж ву зэтр ютиль?] |
| Вам помочь? | *Puis-je vous aider?* | [Пюиж ву зэдэ?] |
| Что вас интересует? | *Qu’est-ce qui vous intéresse?* | [Кес ки ву зантэрэсс?] |
| Спасибо, я хочу сначала осмотреться. | *Merci, je voudrais d’abord regarder.* | [Мэрси, жё вудрэ дабор рёгардэ. |
| Я просто смотрю, спасибо. | *Je regarde, merci. (J'aimerais juste regarder.)* | [Жё рёгард, мэрси. |
| Нет, спасибо, я просто смотрю. | *Non, merci, je regarde tout simplement.* | [Нон, мэрси, жё рёгард ту сэмплёман.] |
| Спасибо, я хотел бы купить... | *Merci, je voudrais acheter...* | [Мэрси, жё вудрэ аштэ...] |
| Спасибо, меня уже обслуживают. | *Merci, on s’occupe de moi.* | [Мэрси, он сокюп дё муа.] |
| У вас есть...? | *Avez-vous...?* | [Авэ ву...?] |
| Дайте мне, пожалуйста... | *Donnez-moi..., s’il vous plaît.* | [Донэ муа..., силь ву пле.] |
| Покажите мне, пожалуйста... | *Montrez-moi.., s’il vous plaît.* | [Монтрэ муа..., силь ву пле.] |
| Сколько это стоит? | *Combien ça coûte?* | [Комбьен са кут?] |
| Это слишком дорого. | *C’est trop cher.* | [Сэ тро шер.] |
| Это недорого/дешево. | *Ce n’est pas cher/ bon marché.* | [Сё нэ па шер/бон маршэ.] |
| Заверните, пожалуйста. | *Emballez, s’il vous plaît.* | [Амбале, силь ву пле.] |
| Можно мне пакетик? | *Puis-je avoir une poche?* | [Пюиж авуар юн пош?] |
| У вас есть мелочь? | *Avez-vous de la monnaie?* | [Авэ ву дё ля монэ?] |
| Меня это не интересует. | *Je ne suis pas intéressé.* | [Жё нё сюи па зантэрэссэ.] |
| ОК, беру. | *D'accord, je le/la prends.* | [Дакор, жё лё/ля пран.] |
| Можно это примерить? | *Puis-je l’essayer?* | [Пюиж лесэйе?] |
| Где примерочная? | *Où sont les cabines d’essayage?* | [У сон ле кабин дэсэйяж?] |
| Мне это... | *C’est...* | [Сэ...] |
| - велико | *- trop grand* | [- тро гран] |
| - мало | *- trop petit* | [- тро пти] |
| Мне нужен другой размер. Принесите, пожалуйста, на размер больше/меньше. | *Il me faut une autre taille. Apportez, s’il vous plaît, la taille au-dessus/en dessous*. | [Иль мё фо юн отр тай. Апортэ, силь ву пле, ля тай одсю/ан дсу.] |
| Мне хотелось бы то же, но другого цвета. | *Je voudrais la même chose, mais d’une autre couleur.* | [Жё вудрэ ля мэм шоз, мэ дюн отр кулёр.] |
| Красный | *Rouge* | [Руж] |
| Оранжевый | *Orange* | [Оранж] |
| Желтый | *Jaune* | [Жон] |
| Зеленый | *Vert* | [Вэр] |
| Голубой | *Bleu clair* | [Блё клэр] |
| Синий | *Bleu* | [Блё] |
| Фиолетовый | *Violet* | [Вьоле] |
| Белый | *Blanc* | [Блян] |
| Коричневый | *Bru*n | [Брэн] |
| Черный | *Noir* | [Нуар] |
| Розовый | *Rose* | [Роз] |
| Серый | *Gris* | [Гри] |
| Бежевый | *Beige* | [Бэж] |
| Мне не нравится этот цвет. | *Je n'aime pas cette couleur.* | [Жё нэм па сэт кулёр.] |
| Этот размер подходит. | *Cette taille me convient.* | [Сэт тай мё конвьен.] |
| Мне нужны... | *J’ai besoin...* | [Жэ бёзуэн...] |
| - пальто | *- d'un manteau* | [- дэн манто] |
| - пиджак | *- d'un veston* | [-дэн вэстон] |
| - плащ | - *d'un imperméable* | [- дэн эмпэрмеабль] |
| - юбка | *- d'une jupe* | [- дюн жюп] |
| - футболка | *- d'un tee-shirt* | [- дэн ти шёрт] |
| - джинсы | - *d'un jeans* | [- дэн джин] |
| - брюки | *- d'un pantalon* | [- дэн панталён] |
| - мужской костюм | - *d'un costume* | [- дэн костюм] |
| - женский костюм | - *d'un ensemble/ d'un tailleur* | [- дэн ансамбль/дэн тайёр (с брюками/с юбкой)] |
| - вечернее платье | - *d'une robe de soirée* | [- дюн роб дё суарэ] |
| - колготки | *- des collants* | [- дэ колян] |
| - носки | *- des chaussettes* | [- дэ шосэт] |
| - рубашка | - *d’une chemise* | [- дюн шёмиз] |
| - туфли | *- des chaussures* | [- дэ шосюр] |
| - сапоги | *- des bottes* | [- дэ бот] |
| - полуботинки | *- des souliers* | [- дэ сулье] |
| - босоножки | *- des nue-pieds* | [- дэ ню пье] |
| - кроссовки | *- des baskets/tennis* | [- дэ баскэт/тэнис] |
| - домашние тапки | *- des pantoufles* | [- дэ пантуфль] |
| Я ношу... размер (обуви). | *Je chausse du...* | [Жё шос дю...] |
| Они мне... | *Elles...* | [Эль...] |
| - малы | *- me sont petites* | [- мё сон птит] |
| - велики | *- me sont grandes* | [- мё сон гранд] |
| - немного жмут | *- me serrent un peu* | [- мё сэр эн пё] |
| - неудобны | *- me sont inconfortables* | [- мё сон энконфортабль] |
| У вас есть такие же на размер больше/меньше? | *Vous avez la pointure au-dessus/en dessous?* | [Ву завэ ля пуэнтэр одсю/ан дсу?] |
| Этот размер (обуви) мне подходит. | *Cette pointure me va.* | [Сэт пуэнтюр мё ва.] |
| А какого еще цвета есть эта же модель? | *Vous avez le même modèle, mais d’une autre couleur?* | [Ву завэ лё мэм модэль, мэ дюн отр кулёр?] |
| Где я должен платить? | *Je dois payer où?* | [Жё дуа пэйе у?] |
| Щетка для обуви | *La brosse à souliers* | [Ля брос а сулье] |
| Крем для обуви | *Le cirage* | [Лё сираж] |
| Стельки | *Les semelles* | [Ле сёмэль] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Приложение. Числительные*** | | |
| 0 | zéro | зэро |
| 1 | un | эн |
| 2 | deux | дё |
| 3 | trois | труа |
| 4 | quatre | кятр |
| 5 | cinq | сэнк |
| 6 | six | сис |
| 7 | sept | сэт |
| 8 | huit | юит |
| 9 | neuf | нёф |
| 10 | dix | дис |
| 11 | onze | онз |
| 12 | douze | дуз |
| 13 | treize | трэз |
| 14 | quatorze | кяторз |
| 15 | quinze | кэнз |
| 16 | seize | сэз |
| 17 | dix-sept | дис сэт |
| 18 | dix-huit | диз юит |
| 19 | dix-neuf | диз нёф |
| 20 | vingt | вэн |
| 21 | vingt et un | вэнтэён |
| 22 | vingt-deux | вэн дё |
| 23 | vingt-trois | вэн труа |
| 30 | trente | трант |
| 40 | quarante | кярант |
| 50 | cinquante | cэнкант |
| 60 | soixante | cуасант |
| 70 | soixante-dix | cуасант дис |
| 80 | quatre-vingt | кятр вэн |
| 90 | quatre-vingt-dix | кяэтр вэн дис |
| 100 | cent | сан |
| 200 | deux cents | дё сан |
| 500 | cinq cents | сэнк сан |
| 1000 | mille | миль |